**D****Information und Gebrauchsanleitung**

Diese Schutzhandschuhe entsprechen der Verordnung 2016/425 (EWG) und wurden mit größter Sorgfalt hergestellt. Stellen Sie sicher, dass diese Schutzhandschuhe für die zu erfüllende Aufgabe geeignet sind. Diese Gebrauchsanleitung ist mit den produktspezifischen Angaben zu verwenden, die entweder auf der Rückseite des Handschuhs aufgedruckt oder auf dem eingenähten Etikett angegeben sind.

Komponenten

Schutzhandschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie bei sensibilisierten Personen eine mögliche Ursache für Allergien sind, die reizende und / oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den STIHL Servicehändler.

Lagerung

Schutzhandschuhe müssen an einem trockenen Ort und vor Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden. Die Artikel dürfen nicht in der Nähe von Ozonquellen oder offenen Flammen gelagert werden.

Verwendungszweck

Winterhandschuh in leuchtender Farbe mit gutem Griff und geeignet gegen trockene Kälte. Wasserdichte Oberfläche an der Handfläche. Handschuhe für Forstarbeiter, Handhabung von Werkzeugen, Baumstämmen, Ästen und Zweigen in kaltem oder eisigem Klima.

⚠️ WARUNG!

Tragen Sie diese Handschuhe NICHT, wenn Sie mit rotierenden Maschinen arbeiten.

Sicherheitshandschuhe der Kategorie II bieten KEINEN Schutz vor chemischen, bakteriologischen, elektrostatischen und thermischen Risiken, deren Ausfall zu ernsthaften Gesundheitsproblemen führen kann. Nicht wasserdicht, außer an der Handfläche.

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken (EN 388:2016)

Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett.

Piktogramm 1 und Leistungsstufen nach EN 388:2016; Leistungsstufen:

- a) Abriebfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- b) Schnittfestigkeit (Stufe 0 - 5)
- c) Reißfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- d) Durchstoßfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- e) ISO-Schnittfestigkeit (Stufe A - F)
- f) EN Stoßschutz (ja/nein)

Alle Leistungsstufen nach EN 388:2016 (höchste Leistungsstufe: 4, für Schnittfestigkeit: 5, für ISO-Schnittfestigkeit: F) gilt nur für den

Handflächenbereich des Handschuhs. Level X kann auch für a) bis e) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Für den EN Stoßschutz gilt: PASS (P; bestanden) oder FAIL (kein Schutzniveau). Die Gesamtklassifizierung von Handschuhen mit zwei oder mehr nicht miteinander verbundenen Schichten bezeichnet nicht unbedingt das Leistungsniveau der äußeren Schicht, die Leistungsstufen und Schutzwirkung gelten stets für die gesamte Zusammensetzung.

Schutzhandschuhe gegen Kälte (EN 511)

Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett.

Piktogramm 2 und Leistungsstufen nach EN 511:2006; Leistungsstufen:

- a) Eindringen von Wasser (Stufe 0 - 1)
- b) Kontaktkälte (Stufe 0 - 4)
- c) Konvektive Kälte (Stufe 0 - 4)

Alle Leistungsstufen nach EN 511:2006 (höchste Leistungsstufe: 4 für konvektive Kälte und Kontaktkälte) gelten nur für Temperaturen bis -50 °C. Level X kann auch für a) bis c) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Bei Wassereintritt:

0 = Wassereintritt nach 5 min;

1 = Kein Wassereintritt nach 5 min.

Die Gesamtklassifizierung von Handschuhen mit zwei oder mehr nicht miteinander verbundenen Schichten bezeichnet nicht unbedingt das Leistungsniveau der äußeren Schicht, die Leistungsstufen und Schutzwirkung gelten stets für die gesamte Zusammensetzung.

Handhabung

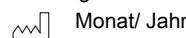
Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor dem Gebrauch auf Beschädigungen und die richtige Größe. Ungeeignete oder beschädigte Handschuhe müssen ersetzt werden. Die Größe kann aufgrund von Dehnungen von der angegebenen Größe abweichen.

Pflege

Zu reinigende Schutzhandschuhe sind mit einem entsprechenden Pflegepiktogramm auf dem Handschuhrücken oder auf dem Etikett gekennzeichnet. Wenn kein Pflegepiktogramm vorhanden ist, empfehlen wir, die Schutzhandschuhe von Hand in berührungsarmem Wasser mit einer Seifenlösung zu reinigen. Im Idealfall sollten Handschuhe zum Trocknen an den Fingerspitzen aufgehängt werden.

Herstellungsdatum

Das Herstellungsdatum finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett. Nach langjähriger Erfahrung gibt es keinen Hinweis darauf, dass die Leistungsfähigkeit dieser Handschuhe bei sachgemäßer Lagerung durch Alterung deutlich beeinträchtigt wird.

**Nutzungsdauer**

Die Nutzungsdauer richtet sich nach dem Verschleißgrad und der Nutzungsintensität in den jeweiligen Anwendungen. Sie wird auch durch die Kombination mehrerer Faktoren beeinflusst:

- Exposition gegenüber sichtbarem und / oder UV-Licht
- hohe oder niedrige Temperaturen oder Temperaturschwankungen
- mechanische Einflüsse (Abrieb, etc.)
- Verunreinigungen (Spritzer, etc.)

Daher ist es nicht möglich, Angaben zur Nutzungsdauer zu machen.

Entsorgung

Nach dem Gebrauch können Handschuhe mit Substanzen verunreinigt sein, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn sie mit Chemikalien in Berührung kommen, beachten Sie bitte die Entsorgungsrichtlinien des Chemikalienherstellers.

Hinweis

Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei. Sollen Verpackungseinheiten geteilt und Handschuhe einzeln oder in kleineren Paketen verteilt werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und entsprechend beizufügen. Daten zu den gesetzlichen Bestimmungen für dieses PSA-Produkt und die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie unter der Produktpositionsnummer auf der folgenden Website: www.stihl.com/conformity

**Information and user instructions**

These safety gloves are compliant with regulation 2016/425 (EEC) and have been manufactured with the greatest care. Be sure that these safety gloves are suitable for the task to be performed. This information must be used together with the product-specific details which are either printed on the back of the glove or sewn in on a label.

Components

Safety gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact the STIHL servicing dealer.

Storage

Safety gloves must be stored in a dry place and out of sunlight. The items must not be stored near sources of ozone or naked flames.

Intended purpose

Winterglove in bright colour with good grip and suitable against dry cold. Waterproof surface at the palm. Gloves for forest workers, handling of tools, tree trunks, branches and twigs in cold or freezy climate.

⚠️ WARUNG!

DO NOT wear these gloves when working with rotating machines. Category II safety gloves DO NOT provide protection against chemical, bacteriological, electrostatic and thermal risks, which failure of which will lead to serious health problems. Not waterproof except at the palm of the hand.

Safety gloves against mechanical risks (EN 388:2016)

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside.

Pictogram 1 and performance levels in accordance with EN 388:2016; performance levels:

- a) Abrasion resistance (level 0 - 4)
- b) Cut resistance (level 0 - 5)
- c) Tear resistance (level 0 - 4)
- d) Puncture resistance (level 0 - 4)
- e) ISO cut resistance (level A - F)
- f) EN impact protection (yes/no)

All performance levels in accordance with EN 388:2016 (highest performance level: 4, for cut resistance: 5, for ISO cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove. Level X can also be applied for a to e and stands for "not tested" or "not applicable".

For EN impact protection: PASS (P) or FAIL (no protection level). The overall classification of gloves with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer, the performance levels and protective effect apply only to the complete composition.

Safety gloves against cold (EN 511)

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside.

Pictogram 2 and performance levels in accordance with EN 511:2006; performance levels:

- a) Penetration by water (level 0 - 1)
- b) Contact cold (level 0 - 4)
- c) Convective cold (level 0 - 4)

SGS FIMKO OY

Takomatotie 8

00380 Helsinki

Finland

TP TC 019/2011, Made in/Сделано в: См. упаковку/Наименование продукта
КО ТР 019/2011, Даынчилсан жер: Қаптамадан/Бүйүмнүү заттанбасынан қаралып.**ANDREAS STIHL AG & Co. KG**

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

www.stihl.com

b) Résistance à la coupe (niveau 0 - 5)

c) Résistance à la déchirure (niveau 0 - 4)

d) Résistance à la perforation (niveau 0 - 4)

e) Résistance à la coupe ISO (niveau A - F)

f) Protection contre les coups EN (oui/non)

Tous les niveaux de performances suivant EN 388:2016 (plus haut niveau de performances : 4, pour la résistance à la coupe : 5, pour la résistance à la coupe ISO : F) ne sont valables que pour la surface du gant couvrant la paume de la main. Le niveau X peut également être indiqué pour les critères de a) à e) et signifie « non testé » ou « non applicable ». En ce qui concerne la protection contre les coups EN : PASS (P) signifie « test réussi » et FAIL signifie « aucun niveau de protection ». La classification générale de gants composés de deux couches ou plus n'exprime pas forcément le niveau de performances de la couche extérieure. Les niveaux de performances et l'effet de protection sont toujours valables pour l'ensemble.

Gants pour la protection contre le froid (EN 511)

Les valeurs des différents niveaux de performances sont imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.

Pictogramme 1 et niveaux de performances suivant EN 511:2006 ; niveaux de performances :

a) Pénétration de l'eau (niveau 0 - 1)

b) Pénétration du froid par contact (niveau 0 - 4)

c) Pénétration du froid par convection (niveau 0 - 4)

Tous les niveaux de performances suivant EN 511:2006 (plus haut niveau de performances : 4, pour la protection contre le froid par convection et le froid par contact) ne sont valables que pour des températures allant jusqu'à -50 °C au maximum. Le niveau X peut également être indiqué pour les critères de a) à c) et signifie « non testé » ou « non applicable ». En ce qui concerne la pénétration de l'eau :

0 = pénétration d'eau au bout de 5 min ;

1 = pas de pénétration d'eau au bout de 5 min.

La classification générale de gants composés de deux couches ou plus n'exprime pas forcément le niveau de performances de la couche extérieure. Les niveaux de performances et l'effet de protection sont toujours valables pour l'ensemble.

Maniement

Avant d'utiliser les gants de protection, s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont de la taille qui convient. Les gants endommagés ou dont la taille ne convient pas doivent être remplacés. Par suite de dilatations ou d'étrierments, les dimensions réelles peuvent différer de la taille indiquée.

Entretien

Les gants de protection à nettoyer portent sur le dos de la main ou sur l'étiquette un pictogramme indiquant le mode de nettoyage adéquat. S'ils ne portent pas de pictogramme indiquant le mode de nettoyage adéquat, nous recommandons de nettoyer les gants de protection à la main dans une eau savonneuse à une température supportable à la main. Pour les faire sécher, l'idéal est de pendre les gants par le bout des doigts.

Date de fabrication

La date de fabrication est indiquée au dos du gant ou marquée sur l'étiquette cousue. Au bout de longues années d'expérience, on n'a pas pu constater de dégradation considérable des performances de ces gants sous l'effet du vieillissement, en présumant qu'ils soient rangés et conservés dans les conditions indiquées.

Information et Notice d'emploi**Durée d'utilisation**

La durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité de l'utilisation dans les différentes applications. Elle dépend aussi de l'influence de plusieurs facteurs combinés.

- Exposition aux rayons de soleil visibles et / ou aux rayons UV
- Exposition à des températures élevées ou basses, ou à de fortes variations de température
- Effets mécaniques (abrasion, etc.)
- Salissures (éclaboussures, etc.)

Il n'est donc pas possible de donner des indications sur la durée d'utilisation.

Élimination des déchets

Après l'utilisation, les gants peuvent être pollués par des substances qui ne doivent pas être jetées à la poubelle avec les ordures ménagères ordinaires. Il faut alors les éliminer en respectant les prescriptions locales. Si ces gants sont entrés en contact avec des produits chimiques, les éliminer en observant les directives spécifiques du fabricant des produits chimiques.

NotaLa présente Information Produit est jointe à chaque unité de conditionnement. Si l'on divise des unités de conditionnement et que l'on distribue les paires de gants séparément ou en plus petits paquets, il faut copier cette Information Produit et joindre une copie à chaque paquet ou paire de gants. Les données répondant aux dispositions légales applicables à cet équipement de protection individuelle (EPI) ainsi que la déclaration de conformité respective sont fournies sous le numéro de référence du produit, sur le site Internet suivant : www.stihl.com/conformity

Información y manual de instrucciones

Estos guantes protectores corresponden al reglamento 2016/425 (CE) y se han confeccionado con el mayor esmero. Asegúrese de que estos guantes protectores son apropiados para la tarea a realizar. Este manual de instrucciones se ha de emplear con arreglo a las indicaciones específicas del producto que figuran en el dorso del guante o en una etiqueta cosida al mismo.

Componentes

Los guantes protectores pueden contener sustancias de las que se sabe que son causa de alergias y que pueden desarrollar reacciones de irritación y/o alérgicas al contacto en personas sensibilizadas. En el caso de producirse reacciones alérgicas, acuda inmediatamente a un médico. Para más informaciones, diríjase al distribuidor especializado de STIHL.

Almacenaje

Los guantes protectores se tienen que guardar en un lugar seco y protegidos contra la irradiación solar. Los artículos no se deben almacenar cerca de fuentes de ozono o de fuego abierto.

Aplicación

Guantes de invierno en colores luminosos con buen agarre y apropiados para el frío seco. Superficie impermeable en la palma de la mano. Guantes para trabajadores forestales, manejo de herramientas, troncos de árboles, ramas y ramillas en climas fríos o extremadamente fríos.

¡ADVERTENCIA!

NO ponerse estos guantes cuando trabaje con máquinas en rotación. Los guantes de seguridad de la categoría II NO ofrecen NINGUNA protección contra riesgos químicos, bacteriológicos, electrostáticos y térmicos, por lo que se pueden originar serios problemas de salud. No son impermeables, excepto en la palma de la mano.

Guantes protectores contra riesgos mecánicos (EN 388:2016)

Los valores de los niveles de prestaciones los encontrará en el dorso del guante o en una etiqueta cosida.

Pictograma % y niveles de prestaciones según EN 388:2016; niveles de prestaciones:

- a) Resistencia a la fricción (escalón 0 - 4)
- b) Resistencia a los cortes (escalón 0 - 5)
- C) Resistencia a la rasgadura (escalón 0 - 4)
- d) Resistencia a la perforación (escalón 0 - 4)
- e) Resistencia a los cortes ISO (escalón A - F)
- f) Protección contra impactos EN (sí/no)

Todos los niveles de prestaciones según EN 388:2016 (nivel de prestación más alto: 4, para resistencia a los cortes: 5, para resistencia a los cortes ISO: F) rige solo para el sector de la palma de la mano del guante. El nivel X se puede emplear también para a) hasta e) y representa "no testado" o "no aplicable". Para la EN protección contra impactos rige: PASS (P, apto) o FAIL (sin nivel de protección). La clasificación global de guantes con dos o más capas que no estén unidas entre sí, no califica necesariamente el nivel de prestación de la capa exterior; los niveles de prestaciones y el efecto de protección rigen siempre para la composición global.

Guantes protectores contra el frío (EN 511)

Los valores de los niveles de prestaciones los encontrará en el dorso del guante o en una etiqueta cosida.

Pictograma 2 y niveles de prestaciones según EN 511:2006; niveles de prestaciones:

- a) Penetración de agua (escalón 0 - 1)
- b) Frío de contacto (escalón 0 - 4)
- c) Frío penetrante (escalón 0 - 4)

Todos los niveles de prestaciones según EN 511:2006 (nivel de prestación más alto: 4 para frío penetrante y frío de contacto) rigen solo para temperaturas hasta -50 °C. El nivel X se puede emplear también para a) hasta c) y representa "no testado" o "no aplicable". En caso de penetración de agua:

0 = penetración de agua tras 5 min.;

1 = sin penetración de agua tras 5 min.

La clasificación global de guantes con dos o más capas que no estén unidas entre sí, no califica necesariamente el nivel de prestación de la capa exterior; los niveles de prestaciones y el efecto de protección rigen siempre para la composición global.

Manejo

Compruebe los guantes de protección antes de usarlos en cuanto a daños y talla correcta. Los guantes no apropiados o dañados se tienen que sustituir. La talla puede divergir de la indicada a causa de dilataciones.

Cuidados

La limpieza de los guantes protectores está representada en el correspondiente pictograma en el dorso de la mano o en la etiqueta. Si no hay ningún pictograma de cuidados, recomendamos limpiar los guantes protectores a mano en una solución tibia de agua jabonosa. Lo ideal para secar los guantes es colgarlos por la punta de los dedos.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación se encuentra en el dorso del guante o en una etiqueta cosida. Tras años de experiencia, no hay indicio alguno de que merme considerablemente el nivel de prestaciones de estos guantes por envejecimiento estando almacenados correctamente.

Mes/ año

Duración del uso

La duración del uso se rige por el grado de desgaste y la intensidad del uso en la respectivas aplicaciones. También influye la combinación de varios factores:

- La exposición a luz visible y/o luz ultravioleta
- Temperaturas altas o bajas u oscilaciones térmicas
- Influencias mecánicas (fricción, etc.)
- Suciedad (salpicaduras, etc.)

Por ello no es posible dar datos exactos sobre la duración del uso.

Gestión de residuos

Tras el uso, los guantes pueden estar contaminados con sustancias que no se pueden echar a la basura doméstica. Gestíónelos como residuos según los preceptos locales. En el caso de entrar en contacto con productos químicos, tenga en cuenta las pautas de gestión de residuos del fabricante de dichos productos.

Indicación

Esta información de producto se encuentra en cada unidad de embalaje. Si las unidades de embalaje se dividen y los guantes se distribuyen individualmente o en paquetes pequeños, copiar esta información de producto y adjuntarla correspondientemente. Los datos relativos a las disposiciones legales para este producto PSA y las correspondientes declaraciones de conformidad las encontrará en el número de posición del producto, en la siguiente página web: www.stihl.com/conformity



Informacije i upute za uporabu

Ove zaštitne rukavice odgovaraju Uredbi 2016/425 (EEZ) i proizvode se uz povećanu pažnju. Pobrinite se da su te zaštitne rukavice prikladne za zadatke koje treba ispuniti. Ove upute za upotrebu treba upotrebljavati s podacima specifičima za proizvod, koji su ili otisnuti na stražnjoj strani rukavice ili su navedeni na ušivenoj etiketi.

Komponente

Zaštitne rukavice mogu sadržavati tvari za koje je poznato da mogu prouzrokovati alergije kod osjetljivih osoba koje mogu razviti nadražujuće i/ili alergične reakcije pri kontaktu. Ako nastanu alergijske reakcije, potražite odmah pomoć liječnika. Radi daljnijih informacija обратите se servisnom zastupniku društva STIHL.

Skladištenje

Zaštitne rukavice moraju spremi na suhom mjestu i biti zaštićene od sunčeva zračenja. Proizvod se ne smije spremati u blizini izvora ozona ili otvorenoga plamena.

Svrha uporabe

Zimska rukavica svijetle boje s dobrim hvatom i prikladna protiv suhe hladnoće. Vodootporna površina na dlanu. Rukavice za drvoščeće, rukovanje alatima, trupcima, granama i grančicama u hladnoj ili ledenoj klimi.

▲ UPOZORENJE!

NEMOJTE nositi ove rukavice ako rukujete strojevima koji se rotiraju. Sigurnosne rukavice kategorije II NE nude zaštitu od kemijskih, bakterioloških, elektrostatičkih i toplinskih rizika, čiji raspad može dovesti do ozbiljnih zdravstvenih problema. Nije vodootporno, osim na dlanu.

Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti (EN 388:2016)

Vrijednosti stupnjeva snage nači će na stražnjoj strani rukavice ili na ušivenoj etiketi.

Piktogram 1 2 stupnjevi snage prema EN 388:2016; stupnjevi snage:

- a) postojanost na habanje (stupanj 0 - 4)
- b) postojanost na rezanje (stupanj 0 - 5)
- c) postojanost na paranje (stupanj 0 - 4)
- d) postojanost na prodiranje (stupanj 0 - 4)
- e) ISO - postojanost na rezanje (stupanj A - F)
- f) EN zaštita od udaraca (da/ne)

Svi stupnjevi snage prema EN 388:2016 (najviši stupanj snage: 4, za postojanost na rezanje: 5, za ISO postojanost na rezanje F) vrijedi samo za područje dlanu rukavica. Razina X može se upotrebljavati i za od a) do e) i znači "nije testirano" ili "nije primjenjivo". Za EN zaštitu od udaraca vrijedi: PASS (P; prolazno) ili FAIL (nema razine zaštite). Ukupna klasifikacija rukavica s dva ili više slojeva koja nisu međusobno povezane ne označava nužno razinu snage vanjskoga sloja, stupnjevi snage i zaštitno djelovanje uvijek vrijede za ukupni sastav.

Zaštitne rukavice protiv hladnoće (EN 511)

Vrijednosti stupnjeva snage nači će na stražnjoj strani rukavice ili na ušivenoj etiketi.

Piktogram % i stupnjevi snage prema EN 511:2006; stupnjevi snage:

- a) ulazak vode (stupanj 0 - 1)
- b) kontaktna hladnoća (stupanj 0 - 4)
- c) konvektivna hladnoća (stupanj 0 - 4)

Svi stupnjevi snage prema EN 511:2006 (najviši stupanj snage: 4 za konvektivnu hladnoću i kontaktну hladnoću) vrijede samo za temperature do -50 °C. Razina X može se upotrebljavati i za od a) do c) i znači "nije testirano" ili "nije primjenjivo". Kod ulaska vode: 0 = ulazak vode nakon 5 min;

1 = bez ulaska vode nakon 5 min. Ukupna klasifikacija rukavica s dva ili više slojeva koja nisu međusobno povezane ne označava nužno razinu snage vanjskoga sloja, stupnjevi snage i zaštitno djelovanje uvijek vrijede za ukupni sastav.

Rukovanje

Provjerite zaštitne rukavice prije upotrebe jesu li oštećeni ili ispravne veličine. Nepriladne ili oštećene rukavice moraju se zamjeniti. Veličina zgloba rastezanja može odstupati od navedene veličine.

Njega

Zaštitne rukavice koje treba čistiti označene su odgovarajućim piktogramom na stražnjoj strani rukavica ili na etiketi. Kada nije dostupan piktogram za njegu, preporučujemo da zaštitne rukavice operete ručno u mlakoj vodi otopinom spuna. U idealnom slučaju rukavice se trebaju sušiti obješene za vrhove

prstiju.

Datum proizvodnje:

Datum proizvodnje nači će na stražnjoj strani rukavice ili na ušivenoj etiketi. Nakon dugogodišnjeg iskustva nema napomena o tome da se učinkovitost tih rukavica značajno smanjuje pri propisnom skladištenju zbog starenja.

mesec/godina

Vijek trajanja

Vijek trajanja sukladan je stupnju trošenja i intenzitetu upotrebe kod svake primjene. Na njega utječe kombinacija više čimbenika:

- Izlaganje vidljivom i ili UV svjetlu
- visoke ili niske temperature ili promjene temperature
- mehanički utjecaji (abrazija itd.)
- nečistoće (prskanja itd.)

Zbog toga nije moguće navesti podatke o vijeku trajanja.

Odlaganje u otpad

Nakon upotrebe rukavice se mogu onečistiti tvarima koje se ne smiju zbrinuti normalnim kućanskim otpadom. Zbrinite ih u skladu s lokalnim propisima. Kada dodete u dodir s kemikalijama, uzmite u obzir smjernice zbrinjavanja proizvođača kemikalija.

Uputa

Ove informacije o proizvodu priložene su svakoj jedinicu pakiranja. Ako se jedinice pakiranja podijele i rukavice se dijele pojedinačno ili u manjim paketima, potrebno je te informacije o proizvodu kopirati i odgovarajuće priložiti. Podaci o zakonskim uvjetima za ovaj proizvod PSA i odgovarajući izjavu o sukladnosti možete pronaći pod brojem položaja proizvoda na sljedećoj internetskoj stranici: www.stihl.com/conformity



Information och bruksanvisning

Dessa skyddshandskar motsvarar förordningen 2016/425 (EEG) och har tillverkats med största omsorg. Säkerställ att dessa skyddshandskar är lämpliga för uppgiften som ska genomföras. Denna bruksanvisning ska användas i kombination med de produktsspecifika anvisningarna, antingen tryckta på baksidan av handskarna eller på en fastsydd etikett.

Komponenter

Skyddshandskar kan innehålla ämnen som man vet kan utgöra en möjlig orsak för allergi hos känsliga personer, och kan framkalla irritation och/eller allergiska reaktioner vid kontakt. Kontakta läkare direkt om allergiska reaktioner uppstår. För ytterligare information, kontakta STIHL-serviceförsäljare.

Lager

Skyddshandskar måste förvaras på en torr plats utan direkt solljus. Artikeln får inte förvaras i närheten av ozonkällor eller öppna lågor.

Användningsområde

Vinterhandskar i starka färger med bra grepp och lämpliga mot torr kyla. Vattentät yta på handflatan. Handskar för skogsarbete, hantering av verktyg, trädstammar, grenar och kvistar i kallt eller iskalt klimat.

WARNING!

Använd INTE dessa handskar vid arbete med roterande maskiner. Skyddshandskar i kategori II ger INGET skydd mot kemiska, bakteriologiska, elektrostatiska och termiska risker, som kan leda till allvarliga hälsoproblemer om man inte skyddar sig mot dem. Inte vattentät, förutom på handflatan.

Skyddshandskar mot mekaniska risker (EN 388:2016)

Prestandanivån finns på baksidan av handskan eller på fastsydd etikett.

Piktogram 1 och prestandanivå enligt EN 388:2016, Prestandanivåer:

- a) Nötningsmotstånd (nivå 0–4)
- b) Skärbeständighet (nivå 0–5)
- c) Rivhållfasthet (nivå 0–4)
- d) Punkteringsmotstånd (nivå 0–4)
- e) ISO-skärbeständighet (nivå A–F)
- f) EN-slagdämpning (ja/nej)

Alla prestandanivåer enligt EN 388:2016 (högsta prestandanivå: 4, för skärbeständighet: 5, för ISO-skärbeständighet: F) gäller endast för handflatsområdet på handskan. Nivå X kan även användas för a) till e) och står för "ej testad eller "ej användbar". För EN-slagdämpningens gäller: PASS (P; godkänd) eller FAIL (ingen skyddsnyvå). Den sammanlagda klassificeringen av handskar med två eller fler lager som sitter ihop, anger inte nödvändigt

c) Konvektiininen kylmä (Taso 0 - 4)

Kaikkien EN 511:2006 -standardien mukaiset suoritustasot (suurin suoritustaso: 4 konvektiolämpölämme ja kosketuslämme) koskevat vain lämpötiloja -50 °C:een asti. Myös tasoa X voidaan käyttää kohtiin a) – c) ja tarkoittaa "ei testattu" tai "ei sovellettavissa". Veden tunkeutuminen:

0 = Vedon tunkeutuminen 5 minuutin jälkeen;
1 = Ei vedon tunkeutumista 5 minuutin jälkeen.
Kahden tai useamman toisiinsa yhdistämättömän kerroksen yleinen luokitus ei väittämättä tarkoita ulkokerroksien suorituskykyä, suorituskykyä ja suojausta soveltaan aina koko koostumukseen.

Käsitteily

Tarkista suojaakseenne ennen käyttöä vaurioiden varalta ja että ne ovat sopivan kokoisia. Sopimattomat tai vahingoittuneet käsineet on vaihdettava.

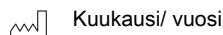
Venymisestä johtuen todellinen koko voi olla muu kuin määritetty koko.

Hoito

Suojaakseeniden puhdistusohjeet on merkity sopivalla hoitopiktogramilla käsineen selkäpuolella tai etiketissä. Jos hoitopiktogrammia ei ole käytettävässä, suosittelemme käsineiden puhdistamista lämpimällä vedellä ja saippua-juoksella. Ihannetapauksessa käsineet pitäisi ripustaa kuivumaan sormenpäistä.

Valmistuspäivä:

Valmistuspäivämäärä löytyy käsineen selkäpuolelta tai siihen ommellusta etiketistä. Monien vuosien kokemuksen jälkeen ei ole viitteitä siitä, että näiden käsineiden suorituskyky heikkenisi niiden vanhemtuessa merkittävästi, jos niitä sailytetään asianmukaisesti.



Kuukausi/ vuosi

Käyttöökä

Käyttöökä riippuu kulumisesta ja kulutuksen intensiteetistä asianomaisissa käytöissä. Siihen vaikuttavat myös usean tekijän yhdistelmä:

- Altistuminen näkyvälle ja/tai UV-valolle
- Korkeat tai matalat lämpötilat tai lämpötilan vaihtelut
- Mekaaniset vaikutukset (hankaus jne.)
- Epäpuhauet (roiskeet jne.)

Siksi ei ole mahdollista antaa tarkkoja tietoja käyttööstä.

Hävitäminen

Käytön jälkeen käsineet voivat olla saastuneita aineista, joita ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti. Jos ne joutuvat kosketukseen kemikaalien kanssa, noudata kemikaalin valmistajan ohjeita hävittämisestä.

Ohje

Tämä tuotetieto on jokaisen pakkauksikön mukana. Jos pakkauksiköt jaetaan ja käsineet jakautuvat erikseen tai pienempiin pakkauksiin, tämä tuotetieto on kopiointia ja liitetävä vastaavasti. Tämän PSA-tuotteen ja vastaanottajan vaatimustenmukaisuusvakuuksen sääntelytiedot löytyvät tuotteen tuotenumeroilla seuraavalla verkkosivustolla: www.stihl.com/conformity



Informazioni e istruzioni per l'uso

Questi guanti di protezione sono conformi al Regolamento 2016/425 (CEE) e sono stati fabbricati con grande accuratezza. Sincerarsi che questi guanti di protezione siano adatti alle mansioni da svolgere. Le presenti istruzioni per l'uso sono utilizzabili con i dati specifici del prodotto che sono riportati sul retro del guanto oppure sull'etichetta cucita sopra.

Componenti

I guanti di protezione possono contenere sostanze note per provocare in persone sensibili possibili allergie che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Qualora dovessero presentarsi reazioni allergiche, rivolgersi immediatamente a un medico. Per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore di assistenza STIHL .

Conservazione

I guanti di protezione devono essere conservati in un luogo asciutto protetto dai raggi solari. Gli articoli non devono essere conservati in prossimità di fonti di ozono o fiamme libere.

Destinazione d'uso

Guanto invernale in colore brillante con buona presa è adatto al freddo secco. Superficie impermeabile sul palmo della mano. Guanti per lavori forestali, maneggio di utensili, tronchi, rami e ramoscelli in climi freddi o ghiacciati.

⚠ ATTENZIONE!

NON indossare i presenti guanti per lavorare con macchine rotanti. I guanti di protezione di categoria II NON proteggono da rischi chimici, batteriologici, elettrostatici e termici, il cui verificarsi può provocare gravi problemi di salute. Non impermeabile, solo il palmo della mano è resistente all'acqua.

Guanti di protezione da rischi meccanici (EN 388:2016)

I valori dei livelli prestazionali si trovano sul retro del guanto o sull'etichetta attaccata.

Pittogramma 1 e livelli prestazionali secondo EN 388:2016; livelli prestazionali:

- a) Resistenza all'usura (livello 0 - 4)
- b) Resistenza al taglio (livello 0 - 5)
- c) Resistenza allo strappo (livello 0 - 4)
- d) Resistenza alla penetrazione (livello 0 - 4)
- e) Resistenza al taglio ISO (livello A - F)
- f) Resistenza agli urti EN (si/no)

Tutti i livelli prestazionali secondo EN 388:2016 (massimo livello prestazionale: 4, per resistenza al taglio; 5, per resistenza al taglio ISO: F) vale per la superficie del palmo del guanto. Il livello X può anche

essere usato per a) fino a e) e corrisponde a "non testato" o "non applicabile". Per la protezione dagli urti EN vale quanto segue: PASS (P: superato) o FAIL (nessun grado di protezione). La classificazione generale dei guanti con due o più strati non collegati tra loro non indica necessariamente il livello prestazionale dello strato più esterno, i livelli prestazionali e la protezione si riferiscono sempre all'articolo nel suo complesso.

Guanti di protezione contro il freddo (EN 511)

I valori dei livelli prestazionali si trovano sul retro del guanto o sull'etichetta attaccata.

Pittogramma 2 e livelli prestazionali secondo EN 511:2006; livelli prestazionali:

- a) Penetrazione di acqua (livello 0 - 1)
- b) Freddo per contatto (livello 0 - 4)
- c) Freddo convettivo (livello 0 - 4)

Tutti i livelli prestazionali secondo EN 511:2006 (massimo livello prestazionale: 4 per freddo convettivo e freddo per contatto) valgono solo per le temperature fino a -50 °C. Il livello X può anche essere usato da a) a c) e corrisponde a "non testato" o "non applicabile".

In caso di penetrazione di acqua:

0 = Penetrazione di acqua dopo 5 min;

1 = Nessuna penetrazione di acqua dopo 5 min. La classificazione generale dei guanti con due o più strati non collegati tra loro non indica necessariamente il livello prestazionale dello strato più esterno, i livelli prestazionali e la protezione si riferiscono sempre all'articolo nel suo complesso.

Uso

Prima dell'uso, controllare che i guanti non siano danneggiati e che siano della taglia giusta. Sostituire i guanti inadatti o danneggiati. La taglia può differire per via delle dilatazioni dalla taglia indicata.

Cura

I guanti da pulire vanno contrassegnati con un pittogramma di cura corrispondente sul retro dei guanti o sull'etichetta. Se non sono presenti pittogrammi sulla cura, raccomandiamo di pulire i guanti a mano in acqua tiepida e soluzione saponata. L'ideale è asciugare i guanti stendendoli dalle dita.

Data di produzione:

La data di fabbricazione si trova sul retro del guanto o sull'etichetta attaccata. Secondo un'esperienza pluriennale non risultano evidenze di alterazione dovuta all'invecchiamento di questi guanti se correttamente conservati.

Mese/ anno

Durata di utilizzo

La durata di utilizzo cambia a seconda del grado di usura e dell'intensità d'uso nelle rispettive applicazioni. La combinazione di diversi fattori incide sulla durata di utilizzo:

- esposizione a luce visibile e/o raggi UV
- temperature alte o basse od oscillazioni di temperatura
- effetti meccanici (usura, ecc.)
- impurità (spruzzi, ecc.)

Pertanto non è possibile definire una durata d'uso precisa.

Smaltimento

Dopo l'uso i guanti possono essere imbrattati da sostanze che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Smaltirli secondo le disposizioni di legge locali. Se entrano in contatto con sostanze chimiche, attenersi alle direttive di smaltimento del fabbricante delle sostanze chimiche.

Avvertenza

Le presenti informazioni sul prodotto sono indicate ad ogni confezione. Qualora le confezioni fossero divise e i guanti separati in singole unità o piccoli pacchetti, copiare le presenti informazioni sul prodotto e allegarle a ciascun prodotto. I dati sulle norme di legge per questo dispositivo di protezione individuale e la dichiarazione di conformità corrispondente sono disponibili selezionando il numero di posizione prodotto sul seguente sito web:

www.stihl.com/conformity



Information og brugsvejledning

Disse sikkerhedshandsker lever på til forordning 2016/425 (EØF) og er fremstillet med stor omhu. Sørg for, at disse sikkerhedshandsker er egnet til din opgave, som skal udfyldes. Denne brugsvejledning skal anvendes efter de specifikke produktangivelser, som enten er trykt på bagsiden af handsken eller angivet på den indsyede etiket.

Komponenter

Sikkerhedshandsker kan have indholdsstoffer, som man ved er en mulig årsag til allergier hos overfølsomme personer, der har anlæg for at udvikle irritationer og / eller allergiske modreaktioner. Hvis der opstår allergiske reaktioner, skal du øjeblikkeligt opsigte en læge. Kontakt en STIHL-forhandler for at få flere oplysninger.

Brugsvejledning

Sikkerhedshandsker skal opbevares på et tørt sted og beskyttes mod direkte sollys. Artiklen må ikke opbevares i nærheden af kilder til ozon eller åbne flammer.

Anvendelsesformål

Vinterhandsker i lysende farve med godt greb og egnet mod tør kulde. Vandtæt overflade ved håndfladen. Handsker til skovarbejdere, håndtering af værkøjler, træstammer, grene og kvister i kaldt eller iset klima.

⚠ ADVARSEL!

Anvend IKKE handskerne, når du arbejder med roterende maskiner. Sikkerhedshandsker i kategori II beskytter IKKE mod kemiske, bakteriologiske, elektrostaticke og termiske risikoer, som kan føre til alvorlige sundhedsproblemer. Ikke vandtætte, ud over

ved håndfladen.

Sikkerhedshandsker mod mekaniske risikoer (EN 388:2016)

Du finder det pågældende ydelsesniveau på bagsiden af handsken eller på den indsyede etiket.

Piktogram % og ydelsesniveauer iht. EN 388:2016. Ydelsesniveauer:

- a) Slidstyrke (niveau 0 - 4)
- b) Skærefasthed (niveau 0 - 5)
- c) Rivstyrke (niveau 0 - 4)
- d) Gennemtrængningsmodstand (niveau 0 - 4)
- e) ISO-skærefasthed (niveau A - F)
- f) EN stødbeskyttelse (ja/nej)

Alle ydelsesniveauer iht. EN 388:2016 (højeste ydelsesniveau: 4, for skærefasthed: 5, for ISO-skærefasthed: F) gælder for håndfladeområdet af handsken. Niveau X kan også anvendes på a) til e) og står for "ikke testet" eller "kan ikke anvendes". For stødbeskyttelsen gælder: PASS (P: bestået) eller FAIL (intet beskyttelsesniveau). Den samlede klassificering af handsker med to eller flere lag, som ikke er forbundet med hinanden beskriver ikke nødvendigvis ydelsesniveuet af det ydre lag, ydelsesniveauer og beskyttelsesvirking gælder altid for det samlede produkt i sin helhed.

Sikkerhedshandsker mod kulde (EN 511)

Du finder det pågældende ydelsesniveau på bagsiden af handsken eller på den indsyede etiket.

Piktogram og ydelsesniveauer iht. EN 511:2006. Ydelsesniveauer:

- a) Indtrængning af vand (niveau 0 - 1)
- b) Kontaktkulde (niveau 0 - 4)
- c) Konvektiv kulde (niveau 0 - 4)

Alle ydelsesniveauer iht. EN 511:2006 (højeste ydelsesniveau: 4 for konvektiv kulde og kontaktkulde) gælder kun for temperaturer ned til -50 °C. Niveau X kan også bruges til a) til c) og står for "ikke testet" eller "ikke aktuelt". I tilfælde af indtrængende vand:

0 = Vandet trænger ind efter 5 min.

1 = Intet indtrængende vand efter 5 min.

Den samlede klassificering af handsker med to eller flere lag, som ikke er forbundet med hinanden beskriver ikke nødvendigvis ydelsesniveuet af det ydre lag, ydelsesniveauer og beskyttelsesvirking gælder altid for det samlede produkt i sin helhed.

Håndtering

Kontroller sikkerhedshandskerne før brug for skader og den rigtige størrelse. Ikke egnede eller beskadigede handsker skal erstattes. Størrelsen kan afvige fra den anførte størrelse på grund af udvidelser.

Pleje

Til rengøring af sikkerhedshandskerne er de mærket med et gældende plejepiktogram på handskens overside eller på etiketten. Hvis der ikke er noget plejepiktogram, anbefaler vi at rengøre sikkerhedshandskerne i hånden med fingervarmt sæbevand. Ideelt set skal handskerne henges op i fingerspidsene for at blive tørret.

Produktionsdato

Du finder produktionsdatoen på bagsiden af handsken eller på den indsyede etiket. Efter mange års erfaring er der intet tegn på, at disse handskers ydeevne bliver afgørende forringet af aldring, hvis de opbevares korrekt.

Måned / år

Brugslevetid

Brugslevetiden orienterer sig efter graden af slid og brugsintensiteten ved de konkrete anvendelser. Den påvirkes også af en kombination af flere faktorer:

- Eksponering for synlig og / eller UV-lys
- høje eller lave temperaturer eller temperaturudsving
- mekaniske påvirkninger (træk osv.)
- Urenheder (sprøjte osv.)

Derfor er det ikke muligt at lave angivelser til brugslevetiden.

Bortskaffelse

Efter brug kan handsker være forurenede med forskellige substanser, så de ikke må bortskaffes med normalt husholdningsaffald. Bortskaf dem i overensstemmelse med de på stedet gældende regler. Hvis de har været i kontakt med kemikalier, skal du være opmærksom på bortskaffelsesretningslinjerne, som er givet

aby tyto ochranné rukavice byly vhodné pro napiávaný úkol. Tento návod k použití je třeba použít s údají, specifickými pro výrobek, které jsou bud natištěné na zadní straně rukavice nebo jsou uvedené na všitě etiketě.

Komponenty

Ochranné rukavice mohou obsahovat látky, o který je známo, že mohou být u senzibilizovaných osob důvodem pro alergie, které mohou vyvolat dráždivé a / nebo alergické kontaktní reakce. Pokud by se alergické reakce vyskytly, vyhledejte okamžitě lékaře. K získání podrobnějších údajů se laskavě obraťte na servisního prodeje výrobků STIHL.

Skladování

Ochranné rukavice musejí být skladovány na suchém místě, chráněném před slunečním zářením. Výrobky nesmějí být skladovány v blízkosti ozonových zdrojů nebo otevřených plamenů.

Účel použití

Zimní rukavice v zářivé barvě s dobrou plochou pro uchopení, vhodná proti suchému chladu. Vodu nepropouštějí povrch v prostoru dlani. Rukavice pro lesní dělníky, pro manipulaci s náradím, s kmeny, s velkými a menšími větvemi v chladném nebo mrazivém klimatu.

VAROVÁNÍ!

Tyto rukavice NENOSTE, pokud pracujete s rotujícími stroji. Bezpečnostní rukavice kategorie II neskytají ŽADNOU ochranu proti chemickým, bakteriologickým, elektrostatickým a termickým rizikům, výpadek této funkce by mohl vést k vážným zdravotním problémům. Kromě na dlani nejsou odolné proti pronikání vody.

Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (EN 388:2016)

Hodnoty výkonových stupňů naleznete na zadní straně rukavice nebo na všitě etiketě.

Piktogram výkonové stupně podle EN 388:2016; výkonové stupně:

- a) odolnost proti otěru (stupeň 0 - 4)
- b) odolnost proti proríznutí (stupeň 0 - 5)
- c) odolnost proti protržení (stupeň 0 - 4)
- d) odolnost proti proražení (stupeň 0 - 4)
- e) ISO odolnost proti proríznutí (stupeň A - F)
- f) EN ochrana proti nárazu (ano/ne)

Veškeré výkonové stupně podle EN 388:2016 (nejvyšší výkonový stupeň: 4, pro odolnost proti proríznutí: 5, pro ISO odolnost proti proríznutí: F) platí pouze pro dlaňové pásmo rukavice. Úroveň X může být použita také pro a) až e) a znamená bud "netestováno" nebo "neaplikovatelné". Pro EN°ochranu proti nárazu platí: PASS (P; zkoušku obstrukce) nebo FAIL (zádná ochranná úroveň). Celková klasifikace rukavic se dvěma nebo více výkonovými rizikami neznamená bezpodmínečně výkonovou úroveň vnější vrstvy, výkonovou vrstvu a ochranný účinek platí vždy pro celkové složení.

Ochranné rukavice proti chladu (EN 511)

Hodnoty výkonových stupňů naleznete na zadní straně rukavice nebo na všitě etiketě.

Piktogram výkonové stupně podle EN 511:2006; výkonové stupně:

- a) pronikání vody (stupeň 0 - 1)
- b) kontaktní chlad (stupeň 0 - 4)
- c) konvektivní chlad (stupeň 0 - 4)

Veškeré výkonové stupně podle EN 511:2006 (nejvyšší výkonový stupeň: 4 pro konvektivní chlad a kontaktní chlad) platí pro teploty až do -50 °C. Úroveň X může být použita také pro a) až c) a znamená bud "netestováno" nebo "neaplikovatelné". Při pronikání vody:

0 = pronikání vody po 5 min;

1 = žádné pronikání vody po 5 min.

Celková klasifikace rukavic se dvěma nebo více výkonovými rizikami neznamená bezpodmínečně výkonovou úroveň vnější vrstvy, výkonovou vrstvu a ochranný účinek platí vždy pro celkové složení.

Manipulace

Zkontrolujte před použitím nepoškozený stav ochranných rukavic a jejich správnou velikost. Nevhodné nebo poškozené rukavice musejí být vyměněny. Velikost se může z důvodu roztažení odchylkovat od uvedené velikosti.

Ošetrování

Ochranné rukavice, které mají být čistěny, jsou označeny patřičným ošetrovacím piktogramem na vrchní straně rukavice nebo na etiketě. Pokud není žádný ošetrovací piktogram k dispozici, doporučujeme vycítit ochranné rukavice ručně ve vlažné vodní lázně mýdlovým roztokem. V ideálním případě by měly být rukavice k sušení pověšeny za špičky prstů.

Výrobní datum

Výrobní datum naleznete na zadní straně rukavice nebo na všitě etiketě. Po dlouholeté zkušenosti se nevyskytl žádny odkaz na to, že by při správném skladování byla výkonová schopnost těchto rukavic podstatně negativně ovlivněna procesem stárnutí.

Měsíc/ rok

Délka doby používání

Délka doby používání se řídí stupněm opotřebení a intenzitou používání při konkrétních pracích. Je také ovlivňována kombinacemi více faktorů:

- vystavení viditelnému světlu a / nebo světlu UF
- vysokými nebo nízkými teplotami nebo tepelnými výkyvy
- mechanickými vlivy (otěrem, atd.)
- znečištěním (stříkancemi, atd.)

Proto není možné uvést údaje k délce doby použití.

Likvidace

Po použití mohou být rukavice znečištěny substancemi které nesmějí být likvidovány přes normální domácí odpad. Zlikvidujte je podle lokálních předpisů. Pokud se dostaly do kontaktu s chemikáliemi, dbejte na likvidační směrnice výrobce

chemikálií.

Upozornění

Tato informace o výrobku je přiložena ke každé balicí jednotce. Mají-li být balicí jednotky rozděleny a rukavice pak dále baleny jednotlivě nebo do menších balíčků, je třeba tuto informaci o výrobku zkopirovat a patřičně k novým balením přiložit. Údaje k zákonnému ustanovení pro tento výrobek PSA a patřičné prohlášení o konformitě naleznete pod pozicí číslem výrobku na následující webové stránce: www.stihl.com/conformity.



Információ és használati útmutató

Ezek a munkavédelmi kesztyűk megfelelnek a 2016/425/EU rendeletnek és előállításuk a legnagyobb körültekintéssel történt. Győződjön meg arról, hogy ezek a munkavédelmi kesztyűk megfelelőek-e az elvégzendő feladathoz. A jelen használati útmutatót azokkal a termékre jellemző adatokkal kell használni, amelyek vagy a kesztyű hátoldalán rányomtatva, vagy a bevarrt címkén meg vannak adva.

Alkotóelemek

A munkavédelmi kesztyű tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről köztudott, hogy érzékeny személyeknél esetleg allergiát okozhatnak, amelyek miatt az érintkezés által irritáció és / vagy allergiás reakciók lépnek fel. Amennyiben allergiás reakció lép fel, azonnal forduljon orvoshoz. További információt forduljon a STIHL márkakereskedőhöz.

Tárolás

A munkavédelmi kesztyűket száraz helyen, napsugárzástól védve kell tárolni. A termék nem tárolható ózonforrások vagy nyílt láng közelében.

Rendeltetés

Figyelemfelhívó színű, jó tapadású téli kesztyű és száraz hideg ellen megfelelő. A tenyer területén vízálló felület. Erdészeti munkások számára készült kesztyű, szerszámok, fatörzsek, ágak és gallyak kezeléséhez, hideg vagy jeges éghajlaton.

FIGYELEM!

NE viselje ezt a kesztyűt, amikor forgó géppel dolgozik. A II. kategóriás munkavédelmi kesztyű NEM biztosítanak védelmet vegyi, bakteriológiai, elektrosztatikus és termikus veszélyekkel szemben, a mehibagsádságú súlyos egészségügyi problémákhoz vezethet. A tenyer felületén kívül nem vízálló.

Mechanikai veszélyekkel szembeni munkavédelmi kesztyű (EN 388:2016)

A teljesítményfokozatok értékeit a kesztyű hátoldalán vagy a bevarrt címkén találja.

Piktogram és az EN 388:2016 szerinti teljesítményfokozatok; Teljesítményfokozatok:

- a) Kopásállóság (0 - 4. fokozat)
- b) Vágásállóság (0 - 5. fokozat)
- c) Szakítószilárdság (0 - 4. fokozat)
- d) Átszúrhatóság (0 - 4. fokozat)
- e) ISO szerinti vágásállóság (A - F fokozat)
- f) EN szerinti ütésvédelem (igen / nem)

Az EN 388:2016 szerinti összes teljesítményfokozat (legmagasabb teljesítményfokozat: 4, vágásállóság esetén: 5, ISO szerinti vágásállóság esetén: F) csak a kesztyű tenyér felületére vonatkozik. A Level X alkalmazható a) -tól e) -ig is, és azt jelenti, hogy „nincs tesztelve” vagy „nem alkalmazható”. Az EN ütésvédelem esetén: PASS (P; megfelel) vagy FAIL (nincs védelme szintje). A kettő vagy több, egymással össze nem kötődő rétegből álló kesztyű összesített besorolása nem feltétlenül a külső réteg teljesítményszintjét jelenti, a teljesítményfokozatok és védőhátras mindig a teljes összetételere vonatkozik.

Hideg elleni munkavédelmi kesztyű (EN 511)

A teljesítményfokozatok értékeit a kesztyű hátoldalán vagy a bevarrt címkén találja.

Piktogram és az EN 511:2006 szerinti teljesítményfokozatok; Teljesítményfokozatok:

- a) Vízbehatolás (0 - 1. fokozat)
- b) Hideggel érintkezés (0 - 4. fokozat)
- c) Sugárzó hideg (0 - 4. fokozat)

Az EN 511:2006 szerinti összes teljesítményfokozat (legmagasabb teljesítményfokozat: 4 sugárzó hideg és hideggel érintkezés esetén) csak a -50 °C-ig terjedő hőmérsékleteig. A Level X a) -tól c) -ig is alkalmazható, és azt jelenti, hogy „nincs tesztelve” vagy „nem alkalmazható”. Vízbejutás esetén:

0 = Vízbejutás 5 perc után;

1 = Nincs vízbejutás 5 perc után.

A kettő vagy több, egymással össze nem kötődő rétegből álló kesztyű összesített besorolása nem feltétlenül a külső réteg teljesítményszintjét jelenti, a teljesítményfokozatok és védőhátras mindig a teljes összetételere vonatkozik.

Kezelés

Használat előtt ellenőrizze le a munkavédelmi kesztyűt sérülések és a megfelelő méret szempontjából. A nem megfelelő vagy sérült kesztyű ki kell cserélni. A méret a nyúlás miatt a megadott mérettől eltérő lehet.

Ápolás

A tisztítandó munkavédelmi kesztyű a kesztyű hátlján vagy a címkén egy megfelelő ápolási piktogrammal meg van jelölt. Ha nincs ápolási piktogram, azz javasoljuk, a munkavédelmi kesztyű kézzel, kézmeleg szappanoldatos vízben tisztítja. Ideális esetben a kesztyű száritáskor az ujjhegyeinél felfüggesztve kell száritani.

Gyártási dátum

A gyártási dátumot a kesztyű hátoldalán vagy a bevarrt címkén találja. Többéves tapasztalat alapján nincs arra vonatkozó utalás, hogy ennek a kesztyűnek a teljesítményfokozata szakszerű tárolás mellett az öregedéssel jelentősen romljan.

Hónap/ év

Használat időtartama

A használat időtartama az elhasználódás mértékétől és a használat intenzitásától függően alakul az adott alkalmazásoknál. Azt több tényező kombinációja is befolyásolja:

- látható és / vagy UV-fények való kitettség
- magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőingadozások
- mechanikus behatások (dörzsölődés stb.)
- szennyeződések (freccsenés stb.)

Ezért nem lehet a használati időtartamra vonatkozó adatot megadni.

Hulladékkezelés

Használat után a kesztyű olyan anyagokkal lehet szennyezett, amelyeket nem szabad a szokványos háztartási hulladékkel együtt ártalmatlanítani. Ezeket a helyi előírások szerint ártalmatlanítja. Ha a kesztyű vegyi anyagokkal érintkezik, vegye figyelembe a vegyianag-gyártó ártalmatlanításra vonatkozó utasításait.

Megjegyzés

Ez a termékinformáció minden csomagolási egységen benne van. Amennyiben a csomagolási egységeket megosztják és a kesztyűket egyesével vagy kisebb csomagokba szétosztják, akkor ezt a termékinformációt le kell másolni és megfelelően mellékelni kell. Az erre az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó jogszabály előírások adatait és a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi weboldalon termékpózíciózsa alatt találja: www.stihl.com/conformity



Informação e manual de instruções

Estas luvas de proteção correspondem ao Regulamento 2016/425 (CE) e foram fabricadas com o máximo cuidado. Certifique-se de que estas luvas são indicadas para a tarefa a realizar. Este manual de instruções deve ser usado com as indicações específicas do produto que se encontram impressas na parte de trás das luvas ou na etiqueta costurada nas mesmas.

Componentes

As luvas de proteção podem conter componentes que podem ser alergénicos para pessoas mais sensíveis, podendo causar reações irritantes e / ou alérgicas em caso de contacto. Em caso de reações

ochranný účinok platia vždy pre celkové zloženie.
Ochranné rukavice proti chladu (EN 511)

Hodnoty výkonových tried nájdete na zadnej strane rukavice alebo na prištej etikete.

Piktogram 2 a výkonové triedy podľa normy EN 511:2006; výkonové triedy:

- a) Prenikanie vody (stupeň 0 – 1)
- b) Kontaktný chlad (stupeň 0 – 4)
- c) Konvektívny chlad (stupeň 0 – 4)

Všetky výkonové triedy podľa EN 511:2006 (najvyššia výkonová trieda: 4 pre konvektívny chlad a kontaktný chlad) platia len pre teploty do -50 °C. Úroveň X sa môže aplikovať aj pre možnosti a) až c) a znamená „netestované“ alebo „neaplikovateľné“. Pri prieniku vody:

0 = prienik vody po 5 minútach;

1 = bez prieniku vody po 5 minútach.

Celková klasifikácia rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami, ktoré nie sú navzájom spojené, neoznačuje bezpodmienene výkonovú úroveň vonkajšej vrstvy, výkonové triedy a ochranný účinok platia vždy pre celkové zloženie.

Manipulácia

Pred použitím skontrolujte poškodenie a správnu veľkosť ochranných rukavíc. Nevhodné alebo poškodené rukavice sa musia vymeniť. Veľkosť sa môže od uvedenej veľkosti lísiť v dôsledku roztiahnutia.

Údržba

Ochranné rukavice, ktoré sa majú vyčistiť, sú označené zodpovedajúcim piktogramom s pokynom na údržbu na chrbe rukavice alebo na etikete. Ak nie je k dispozícii piktogram s pokynom na údržbu, odporúčame vyčistiť ochranné rukavice v rukách v teplej vode s mydlovým roztokom. V ideálnom prípade by sa mali rukavice pri sušení zavesiť na špičky prstov.

Dátum výroby

Dátum výroby nájdete na zadnej strane rukavice alebo na prištej etikete. Dlhoročné skúsenosti neprekážali výrazné obmedzenie výkonnosti týchto rukavíc v dôsledku starnutia pri odbornom skladovaní.

 Mesiac/rok

Doba používania

Doba používania sa riadi podľa stupňa opotrebovanie a intenzity používania počas príslušných prác. Odpĺňa ju aj kombinácia viacerých faktorov:

- expozícia viditeľným a/alebo UV svetlom
- vysoké alebo nízke teploty alebo kolísanie teplôt
- mechanické vplyvy (oder atď.)
- znečistenia (strikance atď.).

Preto nie je možné uviesť presnú dobu používania.

Likvidácia

Po použití môžu byť rukavice znečistené látkami, ktoré nie je možné likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov. Ak príde do kontaktu s chemikáliami, dodržiavajte smernice o likvidácii od výrobcu chemikálie.

Upozornenie

Táto informácie o produkte je priložená v každom balení. Ak sa obalové jednotky rozdelia a rukavice sa zabavia jednotlivu alebo do menších balení, je potrebné prekopirovať túto informáciu o produkto a príslušne ju priložiť k produktu. Údaje o zákonných ustanoveniach pre tento osobný ochranný prostriedok a príslušné vyhlásenie o zhode nájdete pod číslom produktu na nasledujúcej webovej stránke:
www.stihl.com/conformity



Informatie en handleiding

Deze beschermende handschoenen voldoen aan de verordening 2016/425 (EEG) en werden vervaardigd met de grootst mogelijke zorgvuldigheid. Controleer dat deze beschermende handschoenen geschikt zijn voor de te vervullen taak. Deze handleiding moet worden gebruikt in combinatie met de productspecifieke gegevens die ofwel op de achterzijde van de handschoen staan gedrukt of op het ingenaaid etiket staan aangegeven.

Componenten

Beschermende handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat deze bij hiervoor gevoelige personen een mogelijk oorzaak zijn voor allergieën, irritaties en/of allergische contactreacties kunnen veroorzaken. Neem direct contact op met een arts indien er allergische reacties optreden. Voor meer informatie kunt u zich wenden tot de STIHL dealer.

Opslag

Beschermende handschoenen moeten op een droge plek en beschermd tegen direct zonlicht worden opgeslagen. De artikelen mogen niet in de buurt van ozonbronnen of open vlammen worden opgeslagen.

Gebruiksdoel

Winterhandschoen in felle kleur met goede grip en geschikt voor droge koude. Waterdicht oppervlak bij de handpalmen. Handschoenen voor bosarbeiders, het hanteren van gereedschappen, boomstammen, takken en twijgen in een koud of ijskoud klimaat.

WAARSCHUWING!

Deze handschoenen NIET dragen bij het werken met draaiende machines. Veiligheidshandschoenen van de categorie II bieden GEEN bescherming tegen chemische, bacteriologische, elektrostatische en thermische risico's, waarbij gebreken aan de handschoen kunnen leiden tot ernstige gezondheidsproblemen. Niet waterdicht, behalve bij de handpalmen.

Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's (EN 388:2016)

De waarden van de prestatieniveaus zijn te vinden op de achterzijde van de handschoen of op het ingenaaid etiket.

Piktogram 1 en prestatieniveaus volgens

EN 388:2016; prestatieniveaus:

- a) Slijtweerstand (niveau 0 - 4)
- b) Snijweerstand (niveau 0 - 5)
- c) Scheurweerstand (niveau 0 - 4)
- d) Perforatieweerstand (niveau 0 - 4)
- e) ISO-snijweerstand (niveau A - F)
- f) EN schokbescherming (ja/nei)

Alle prestatieniveaus volgens EN 388:2016 (hoogste prestatieniveau: 4, voor snijweerstand: 5, voor ISO-snijweerstand: F) geldt alleen voor het gebied van de handpalmen van de handschoen. Niveau X kan ook zijn gebruikt voor a) t/m e) en staat voor "niet getest" of "niet bruikbaar". Voor de EN schokbescherming geldt: PASS (P; goedgekeurd) of FAIL (geen beschermingsniveau). De totale classificering van handschoenen met twee of meer niet met elkaar verbonden lagen duidt niet beslist op het prestatieniveau van de buitenste laag, de prestatieniveaus en beschermende werking gelden altijd voor de totale samenstelling.

Beschermende handschoenen tegen koude (EN 511)

De waarden van de prestatieniveaus zijn te vinden op de achterzijde van de handschoen of op het ingenaaid etiket.

Pictogram 2 en prestatieniveaus volgens EN 511:2006; prestatieniveaus:

- a) Binnendringen van water (niveau 0 - 1)
- b) Contactkoude (niveau 0 - 4)
- c) Convectiekoude (niveau 0 - 4)

Alle prestatieniveaus volgens EN 511:2006 (hoogste prestatieniveau: 4 voor convectiekoude en contactkoude) gelden alleen voor temperaturen tot -50 °C. Niveau X kan ook zijn gebruikt voor a) t/m c) en staat voor "niet getest" of "niet bruikbaar". Bij binnendringen van water:

0 = binnendringend water na 5 min;

1 = geen binnendringend water na 5 min.

De totale classificering van handschoenen met twee of meer niet met elkaar verbonden lagen duidt niet beslist op het prestatieniveau van de buitenste laag, de prestatieniveaus en beschermende werking gelden altijd voor de totale samenstelling.

Gebruik

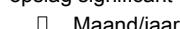
De beschermende handschoenen voor het gebruik op beschadigingen en de juiste maat controleren. Ongeschikte of beschadigde handschoenen moeten worden vervangen. De maat kan door rek afwijken van de aangegeven maat.

Onderhoud

Beschermende handschoenen die kunnen worden gereinigd worden gekenmerkt door een dienovereenkomstig onderhoudspictogram op de rug van de handschoen of op het etiket. Als er geen onderhoudspictogram aanwezig is, adviseren wij de beschermende handschoenen met de hand te wassen in warm water met een zeepoplossing. Idealiter moeten de handschoenen voor het drogen worden opgehangen aan de vingertoppen.

Productiedatum

De productiedatum is te vinden aan de achterzijde van de handschoen of op het ingenaaid etiket. Na jarenlange ervaring wijst niets erop dat het prestatieniveau van deze handschoenen bij juiste opslag significant wordt beïnvloed door veroudering.

 Maand/jaar

Gebruiksduur

De gebruiksduur is afhankelijk van de mate van sluiting en gebruikssintensiteit in de betreffende toepassingen. Dit wordt ook beïnvloed door de combinatie van meerdere factoren:

- blootstelling aan zichtbaar en/of UV-licht
- hoge of lage temperaturen of temperatuurschommelingen
- mechanische invloeden (schuring, etc.)
- verontreinigingen (spatters, etc.)

Daarom is het niet mogelijk informatie te geven over de gebruiksduur.

Milieuverantwoord afvoeren

Na het gebruik kunnen handschoenen verontreinigd zijn met substanties die niet met het normale huisvuil mogen worden afgevoerd. Deze volgens de plaatselijke voorschriften voor afval milieubewust afvoeren. Zie de afvalverwerkingsrichtlijnen van de fabrikant van de chemische stof bij contact met chemicaliën.

Opmerking

Deze productinformatie wordt ingesloten in elke verpakkingseenheid. Indien verpakkingseenheden worden opgedeeld en handschoenen afzonderlijk of in kleinere pakketten worden verdeeld, moet deze productinformatie worden ingevoegd. Gegevens met betrekking tot de wettelijke voorschriften voor dit PBM-product en de betreffende conformiteitsverklaring zijn te vinden onder het productpositiunummer op de volgende website: www.stihl.com/conformity



Общая информация и руководство по эксплуатации

Данные защитные перчатки изготовлены самым тщательным образом согласно требованиям директивы 2016/425 (ЕЭС). Позаботьтесь о том, чтобы они использовались в соответствии с их назначением. Наряду с данным руководством по эксплуатации должны быть приняты во внимание характеристики изделия, указанные на маркировке с тыльной стороны перчаток или на их этикетке ..

Компоненты

Заданные перчатки могут содержать вещества, о которых известно, что у чувствительных к этим веществам людей вследствие контакта с ними возможны раздражения или аллергические

реакции. При появлении аллергических реакций нужно немедленно обратиться к врачу. Дополнительную информацию вы можете получить у сервисного партнера компании STIHL.

Хранение

Заданные перчатки должны храниться в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Запрещается хранить изделия вблизи источников озона или открытого пламени.

Назначение

Зимние перчатки, покрытые люминисцентной краской, с прочным захватом, пригодные для условий сухого холода. Водонепроницаемая поверхность ладоней. Перчатки для работ в лесном хозяйстве, с инструментами, стволами деревьев, сучьями и ветками в холодном климате и в стуже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ пользуйтесь этими перчатками при работе с вращающимися машинами. Защитные перчатки категории II НЕ обеспечивают защиты от химических, бактериологических, электростатических и термических воздействий, которые могут принести серьезный ущерб здоровью. Не являются водонепроницаемыми кроме ладоней.

Перчатки для защиты от механических воздействий (EN 388:2016)

Уровень эффективности указан на маркировке с тыльной стороны перчатки или на ее этикетке.

Пиктограмма 1 и уровень эффективности согласно EN 388:2016; уровни эффективности:

- a) прочность на истирание (уровень 0 - 4)
- b) стойкость к порезам (уровень 0 - 5)
- c) прочность на разрыв (уровень 0 - 4)
- d) прочность при прокалывании (уровень 0 - 4)
- e) стойкость к порезам по нормам ISO (уровень A - F)
- f) защита от ударов по нормам EN (да/нет)

Все уровни эффективности согласно EN 388:2016 (максимальный уровень эффективности: 4, для стойкости к порезам: 5, для стойкости к порезам по нормам ISO: F) только для ладонной зоны перчатки. Уровень X может использоваться также для критериев a) - e) и означает «не проверены» или «не применимы». Обозначения для защиты от ударов по нормам EN: PASS (P; испытание выдержано) или FAIL (уровень защиты не обеспечивается). Общая классификация перчаток, состоящих из двух и более не соединенных друг с другом слов, не обязательно обозначает уровень эффективности внешнего слоя; уровни эффективности и защитное действие всегда указываются для изделия в целом.

Перчатки для защиты от холода (EN 511)

Уровень эффективности указан на маркировке с тыльной стороны перчатки или на ее этикетке.

Пиктограмма 2 и уровень эффективности согласно EN 511:2006; уровни эффективности:

- a) проникновение воды (уровень 0 - 1)
- b) контактный холод (уровень 0 - 4)
- c) конвективный холод (уровень 0 - 4)

Все уровни эффективности согласно EN 511:2006 (максимальный уровень эффективности: 4 для конвективного и контактного холода) только для температур до -50 °C. Уровень X может использоваться также для критериев a) - c) и означает «не проверены» или «не применимы».

Применительно к проникновению воды:

0 = проникновение воды спустя 5 мин;

1 = без проникновения воды спустя 5 мин.

Общая классификация перчаток, состоящих из двух и более не соединенных друг с другом слов, не обязательно обозначает уровень эффективности внешнего слоя; уровни эффективности и защитное действие всегда указываются для изделия в целом.

Эксплуатация

Перед применением проверьте защитные перчатки на отсутствие повреждений и надлежащий размер. Неподходящие или поврежденные перчатки должны быть заменены. Фактический размер вследствие растяжения может отличаться от указанного.

Уход

Подлежащие чистке защитные перчатки обозначены с тыльной стороны или на этикетке соответствующей пиктограммой ухода за изделием. Если пиктограмма ухода за изделием отсутствует, мы рекомендуем мыть защитные перчатки вручную теплой водой с мылом. В идеальном случае следует подвесить перчатки для сушки за кончики пальцев.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на маркировке с тыльной стороны перчатки или на ее этикетке. Исходя из длительного опыта эксплуатации, при надлежащем хранении явное снижение эффективности защиты в результате старения данных перчаток не наблюдается.

<img alt="Mesiac/rok" data-bbox

Ražošanas datums

Ražošanas datums ir norādīts cimda aizmugurē vai uz iešūtās etiketēs. Mūsu ilgstošās pieredes laikā nav norādes, ka šo cimdu veikspēja pareizas glabāšanas gadījumā novecošanas dēļ tikt būtiski ieteikmēta.

 Mēnesis/gads

Lietošanas ilgums

Lietošanas ilgums ir atkarīgs no nodiluma pakāpes un lietošanas intensitātes kārtā no pielietojuma gadījumiem. To ieteikmē arī vairāku faktoru kombinācija:

- redzamās un / vai UV gaismas ietekme;
- augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras svārstības;
- mehāniska iedarbība (berze u.t.t.);
- netīrumi (pilieni u.t.t.).

Tādēļ nav iespējams norādīt precīzu lietošanas ilgumu.

Utilizācija

Pēc lietošanas cimdi var būt piesārnoti ar vielām, kuras nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lūdzu, utilizējiet to atbilstoši vietējiem noteikumiem. Tiem nonākot saskarē ar ķīmiskām vielām, lūdzu, ievērojet ķīmisko vielu ražotāja utilizācijas noteikumus.

Norādījums

Šīs informācija par izstrādājumu ir pievienota visām iepakojumiem vienībām. Veicot iepakojuma vienību daļīšanu vai arī izdalot cimdos atsevišķi vai mazākā sadalījumā, nokopējiet šo informāciju par izstrādājumu un pievienojet izstrādājumam. Datus par šī IAL izstrādājuma likumdošanas prasībām un atbilstošo atbilstības deklarāciju meklējiet pēc izstrādājuma pozicijas numura šādā vietnē:

www.stihl.com/conformity



Пайдалану жēnīde aķiparat jēne hūskāulyk

Osys қорғаныс қолғаптары 2016/425 (ЕЭО) ереженік талаптарына сәйкес келеді жēне шеңтік мүқият өндірілген болатын. Осы қорғаныс қолғаптары жоспарланған әрекеттер үшін сәйкес келетінніе кез жеткізу керек. Осы пайдалану жēnīde hūskāulykты әнім бойынша деректермен бірге пайдаланған жen, олар қолғаптардың арқы жағында басып шығарылған, немесе қоса тігілген заттаңбада көрсетілген.

Komponentter

Қорғаныс қолғаптардың сезгіш адамдардың аллергиясының себебi бола алғын компоненттерi bar, олар жанақан кезде тітіркенүді жēне/немесе аллергиялық серпілісті тудыруы мүмкін. Аллергиялық серпіліс туындаған кезде дәрігерге дереу қаралу керек. Толығырақ ақпаратты STIHL компаниясының үекілті дилерінен таба аласыз.

Saқтау

Қорғаныс қолғаптарды тікелей күн сәуле синен қорғалған, құргақ жерде сақтаған жen. Өнімді озон немесе ашық от көздерінің жаңында сақтауға болмайды.

Қолдану мақсаты

Ашық түсті жақсы қармауымен қысқы қолғаптар қатты аяздардан қорғайды. Алақандағы су отпейтін беткі қабат. Орманда құралдармен, ағаштармен, бұтақтармен жen таяқтармен сүйк жēне аязды жағдайларда жұмыс істейтін адамдарға арналған қолғаптар.

▲ ECKERTPE!

Егер айналмалы бөлшектермен жұмыс іsteудi жоспарлаған болсаңыз, қолғаптарды қиуоге болмайды. II санаттағы қауіпсіз қолғаптар химиялық, электростатикалық жēне термиялық қауіптіліктерден қорғанысты ұсынады, оның туындау денсаулықтың меселелеріне әкеп соқтыруы мүмкін. Алақан аймағын қоспағанда су отпейді.

Механикалық зақымданулардан қорғайтын қолғаптар (EN 388:2016)

Куаттылық сатыларының мәндерін қолғаптардың арқы жағынан немесе тігілген заттаңбасынан таба аласыз.

Пиктограмма ①жene EN 388:2016 сәйкес тиімділік деңгейлер; Тиімділік деңгейлер:

- a) Қажалуға төзімділік (0 - 4 деңгей)
- b) Тілінүлөрге төзімділік (0 - 5 деңгей)
- c) Жыртылу кедергіci (0 - 4 деңгей)
- d) Шаншу кезінде беріктік (0 - 4 деңгей)
- e) ISO бойынша тілінүлөрге төзімділік (A - F деңгей)

f) EN стандарты бойынша соққылардан қорғаныс (иә/жок)

EN 388:2016 стандартына сәйкес барлық тиімділік деңгейлер (жоғары тиімділік деңгейлер): 4, тілінүлөрге төзімділікке арналған: F) Қолғаптағы алақан аймағының беткі қабаты үшін жарапды. X деңгей a) бастап e) дейін үшін пайдалану мүмкін жen «тестелмеген» немесе «қолданылмайды» үшін көрсетіледi. EN соққылардан қорғау үшін жарапды: PASS (P; әткен) немесе FAIL (әтпеген) (қорғаныс деңгей жок). Әзара байланыспаған екі немесе одан артық қабаттармен қолғаптардың жалпы жіктемесі міндетті түрде сыртық қабаттың тиімділік деңгейін білдіртпейді. Қорғаныс деңгейлері жen қорғаныс әрекеті жалпы құрамы үшін қолданылады.

Суықтан қорғайтын қолғаптар (EN 511)

Куаттылық сатыларының мәндерін қолғаптардың арқы жағынан немесе тігілген заттаңбасынан таба аласыз.

Пиктограмма ②жene EN 511:2006 сәйкес тиімділік деңгейлер; Тиімділік деңгейлер:

- a) Судың әтпегі (0 - 1 деңгей)
- b) Суық заттармен түйісі (0 - 4 деңгей)

c) Суық заттармен түйісі (0 - 4 деңгей)

d) Суық заттармен түйісі (0 - 4 деңгей)

e) Суық заттармен түйісі (0 - 4 деңгей)

c) Конвекциялық сүйк (0 - 4 деңгей)

EN 511:2006 стандартына сәйкес барлық тиімділік деңгейлер (жоғары тиімділік деңгейлер): 4 конвекциялық жen түйісін сүйк үшін -50 °C температуралар ғана үшін қолданылады. X деңгей a) бастап c) дейін үшін пайдалану мүмкін жen «тестелмеген» немесе «қолданылмайды» үшін көрсетіледi. Судың әткігенді кезде: 0 = 5 минуттан кейін суды әткізу; 1 = 5 минуттан кейін суды әткізбейді.

Әзара байланыспаған екі немесе одан артық қабаттармен қолғаптардың жалпы жіктемесі міндетті түрде сыртық қабаттың тиімділік деңгейін білдіртпейді, қорғаныс деңгейлері жen қолданылады.

Пайдалану

Пайдалану алдында қорғаныс қолғапында зақымданулардың болуы мен жарапды елшемі таңдалғанын тексеру керек. Сәйкес келмейтін немесе зақымданған қолғапты ауыстыру керек. Өлшем көрсетілген елшемнен созылу себебінен ерекшелену мүмкін.

Kutim kerpsetu

Тазартылуы мүмкін қорғаныс қолғаптары қолғаптардың, артық жағында немесе заттаңбада тиіsti pictogrammamen көрсетілген. Өнімді күту жenіндегi pictogramma болмagan жағдайда біz қолғаптарды сабын ерітіndі cəmigemien жылы суда қолмен тазартуды. Қолғаптарды саусақтардың шеттін iplik қойып кептірген жen.

Daiyndalgan kyni

Daiyndalgan kyni қолғаптардың артық жағынан немесе тігілген заттаңбасынан таба аласыз. Қеп жылдық тәжірибе осы қолғаптар ескерген кезде, егер оларды дұрыс сақтағанда, оның тиімділігі айтарлықтай нашарлайтынына ешқандай нұсқа көрсетпейді.

Ay / jyyl

Қoldanu merzimi

Қoldanu merzimi tozu dengejine jēne tiisti қoldanuda pайдалану қарқындылығына байланысты болады. Мұнда көтеген faktorлардың қыстырыу рөл atқарadы:

- Жарықтың jēne/nemese UK-cəulelenu eserini
- жоғары nemese temen temperaturalar nemese temperatura auytuklary
- mehanikalıq eserler (qajau jēne t.b.)
- Lastanulap (burkindi jēne t.b.)

Sondyktan naqtay қoldanu merzimini kerpsetu mümkindir jok.

Kedere жaratu

Қoldanudan keiin osy қolғapтар ərtürlүi затtarмен lastanfan болуы мүмкіn, olardы standarttary turymystyk қaldyktar retinde kedere жaratuqaga bolmайды. Jergiliktik erjekelerge səykes keldere жaratu jen. Himmiliq затtektermen tuyiseken kezde химиялық затtekterdi kedere жaratu жenіндегi olardың өндірушіci direktivasyның talantparlaryna saqtaqazy.

Huskayapar

Өnіm turalys osy akiparat erbir қaptamafa қosa salynady. Eger қaptama bөlіnetiin bolsa nemese қolғapar жekelеп nemese shaғыn top tamalarnem jetkezileten bolsa, onday jaғdaiida osy enim turalys akiparatty kөshirip alyp, tiisti top tamamafa lайkitytu tүrde jaбыстырып жen. Osys JKК жenіnde зақамалық erjekelerde derектeri жenе сыйкестik deklarasiyasын өnіm жайfasymyның nemiri bойынsha kellesi sayttan taba alassyz:

www.stihl.com/conformity

GR

Pliroforieks kai obigies xrophs

Ta prostatateviká autá gántia prien tη chríσi γia ζημiés kai βεβαιωθeitó óti éxouν to katalállo ή méγeθo. Alládá tē ta gántia a nína akatálληla ή éxouν ζημiés. Lóγou diastolήs, to pragmatikό méγeθo μporei νa diafárei apó to anagrafómeno méγeθo.

Periptoihs

Prostatateviká gántia tou mporoúν na kathariostouν, férōun σxétiκi σtýmaσtou mē tē morph σyμbowlon periptoihs tē stpálati ή stpán epikeita tou gantioύ. An den utáρchouν sýmbol a periptoihs, suniσtoumē νa plúneutē ta gántia μe to xéri σe xliaró σpatouνovero. Idaniká, ta gántia afhónatai na stegnawouν kremasmena apó tē ákrēs tē daktulawon.

Hemoromnia kataskeuhs

H hemoromnia kataskeuhs anagrafáhetai stpán tē plátou tou gantioύ ή stpán epikeita tou einai rāmméνou stō epikeita tou gantioύ. Alládá tē ta gántia a nína akatálληla ή éxouν ζημiés. Lóγou diastolήs, to pragmatikό méγeθo μporei νa diafárei apó tē ákrēs tē daktulawon.

Mήnacis / étos

Diárkeia xrophs

H diárkeia xrophs exartátai apó tē baθmό φθorás kai tē éntasou tē xrophs touς γia tē ekástote epharmogή. Epíσi tē peripréáetai apó tē sunðuasomou tē eñjēs paragontou:

- ekbēsthe σe orato ή/kaip periwades phos
- usphēles ή xamphēles theromokrasies ή diakumamnseis tē theromokrasias
- mηxanikēs epipodesis (φθorá, k.λpt.)
- rýptoi (pitisiolēs, k.λpt.)

Eπoμénas den einai sunðatouν na doθouν stoiχeia σxetiká μe tē diárkeia zōjēs.

Atóriphis

Gántia tou éxouν moulunthei μe ouσies den epiprépeteai na atóriphisou maçzi μe tē kavonikoi oikiaκa atóriphimou. Atóriphou tē sunðuasomou me tē totikouς kavonismou. Eán éxouν éphre σe se epafή μe ximikēs ouσies, parakaloúme na akolouθeitou tē ouσies apóriphisou tē parasteuastou tē ximikouς ouσiou.

Symeriaw

S e káthou kátaσkeuasía pteriέχetai éna fułładío μe ouσies xrophs. Eán ou σuσkeuasía pteróketai na diaxwiristouν kai tē gántia na diaueñmou Χwristá ή se mikróterou pakaέta, φwotostupite autó tē fułładío kai froruitas wóste óla tē gántia na sunðeñouνtou apó éna antítou. Plorophoríes σxetiká μe tē voimikēs diaxwirouz gía autó tē ptoion MAI tē tē σxetiká dħlawa σuymorrphawouz μporei tē bréteit stpán istoselidou www.stihl.com/conformity

TR

Bilgi ve kullanım kilavuzu

Bu iş eldivenleri, 2016/425 (AET) nolu yönetmeliğin koşulları yerine getirir ve büyük bir titizlikle imal edilmiştir. Bu iş eldivenlerinin yapılacak çalışmalarında kullanmak için uygun olduğunu sağlayın. Bu kullanım kilavuzu iş eldiveninin arkası üzerinde yazılı veya dikili olan etiketi üzerinde bulunan ürüne özel bilgiler ile birlikte kullanılacaktır.

Parç



製品情報および取扱説明書

この安全手袋は 2016/425 (EEC) 規制に適合し、細心の注意を払って製造されました。この安全手袋が使用目的の作業に適しているかどうか必ず確認してください。ここに記載した情報は、手袋の裏側または縫込みラベルに記載されている製品固有の詳細情報と共に利用してください。

部品

安全手袋には、敏感な着用者にアレルギーを引き起こすことが知られている素材が使用されている場合があり、炎症やアレルゲンとの接触反応が生じることがあります。アレルギー反応が生じた場合は、直ちに医師の診察を受けてください。詳細については、STIHL サービス店にお問い合わせください。

保管

安全手袋は、乾燥した、直射日光の当たらない場所に保管してください。オゾン発生源や裸火の近くには保管しないでください。

用途

明るい色の冬季用手袋は、グリップが良く、乾いた低温環境に適します。手のひら側は、防水面です。この手袋は、低温または氷点下における森林作業、工具・木の幹・枝類の取り扱いに適します。

▲ 警告！

回転する機械の使用時は、この手袋を着用しないでください。カテゴリ II の安全手袋は、化学薬品、細菌、静電気、熱による危険には保護性能を発揮しません。そうした用途に使用すると、健康面に重大な影響が生じます。手のひら以外は防水ではありません。

機械的な危険を防ぐ安全手袋 (EN 388:2016)

性能レベル値は、手袋の裏側または内側の縫込みラベルに記載されています。

ピクトグラム ① および EN 388:2016 に準拠する性能レベル：性能レベル：

- A) 摩耗に対する耐性 (レベル 0 - 4)
- B) 切断に対する耐性 (レベル 0 - 5)
- C) 引き裂きに対する耐性 (レベル 0 - 4)
- d) 穿孔に対する耐性 (レベル 0 - 4)
- e) ISO に準拠した切断に対する耐性 (レベル A - F)
- f) EN に準拠した衝撃保護 (はい / いいえ)

すべての性能レベルは、EN 388:2016 に準拠しています (最高性能レベル : 4、切断に対する耐性 : 5、ISO に準拠した切断に対する耐性 : F) 手袋の手のひら部分のみ、レベル X は、a から e にも適用される場合があり、「試験未実施」または「非該当」を意味します。EN に準拠した衝撃保護 : 合格 (P) または不合格 (保護レベルなし)。接していない層が 2 層以上ある手袋の全体的な分類には、外側層の性能レベルが反映されていないことがあります。性能レベルと保護効果は、全体的な組成のみに適用されます。

低温保護用安全手袋 (EN 511)

性能レベル値は、手袋の裏側または内側の縫込みラベルに記載されています。

ピクトグラム ② および EN 511:2006 に準拠する性能レベル：性能レベル：

- a) 防水性 (レベル 0 - 1)
- b) 接触低温 (レベル 0 - 4)
- c) 対流低温 (レベル 0 - 4)

すべての性能レベルは、EN 511:2006 に準拠しています (最高性能レベル : 4、対流低温または接触低温) は、-50 °Cまでの温度にのみ適用されます。レベル X は、a から c にも適用される場合があり、「試験未実施」または「非該当」を意味します。防水性について : 0 = 5 分後に水侵入、1 = 5 分後に水侵入なし。接していない層が 2 層以上ある手袋の全体的な分類には、外側層の性能レベルが反映されていません。性能レベルと保護効果は、全体的な組成のみに適用されます。

取り扱い方法

安全手袋は、損傷の有無とサイズが適切かどうかを確認してから使用してください。不適切な手袋や損傷した手袋は交換してください。伸びによって実際のサイズが表示サイズと一致しない場合があります。

お手入れ

洗濯可能な手袋には、手袋の裏側またはラベル上に適切なお手入れ方法に関するピクトグラムが印刷されています。お手入れに関するピクトグラムが印刷されていない場合は、ぬるま湯と洗剤溶液を使用して手洗いすることをお勧めします。指先で吊るして手袋を自然乾燥させるのが理想的です。

製造日

製造日は、手袋の裏側または内側の縫込みラベルに記載されています。長年の経験によると、適切に保管した場合、安全手袋には劣化による大幅な性能低下は生じません。

月 / 年

耐用年数

耐用年数 (寿命) は、摩耗の程度と各用途の使用状況によって決まります。さらに、次のようないくつかの要因による影響を受けます：

- 可視光線や紫外線への暴露
- 高温または低温あるいは温度変化
- 機械的な影響 (すり減り)
- 汚れ (ねねび等)

そのため、耐用年数に関する情報を提供することはできません。

廃棄

手袋は、使用後に家庭ごみとして廃棄できなくなる汚染物質で汚れることがあります。そうした手袋は現地の規制に従って処分してください。化学薬品が付着した場合、化学薬品メーカーの廃棄物処理ガイドラインを参照してください。

備考

この製品情報は、すべてのパッケージに同封されています。パッケージを分割し、手袋を一組単位または当初よりも小さな単位で販売するときは、この製品情報をコピーし、同封してください。この作業者

用保護装備 (PPE) の規制に関するデータと、対応する適合証明書は、次のウェブサイトに記載されています：www.stihl.com/conformity



Informacje i instrukcja obsługi

Rękawice ochronne spełniają wymogi rozporządzenia 2016/425 (EWG) i zostały wyprodukowane z najwyższą starannością. Upewnić się, czy rękawice są odpowiednie do danego zadania. Należy dołączyć instrukcję użytkowania do połączeniu z danymi produktu nadrukowanymi z tyłu rękawicy lub podanymi na przyszytej etykiecie.

Komponenty

Rękawice ochronne mogą zawierać składniki, o których wiadomo, że mogą powodować alergie u osób uczulonych i które mogą powodować podrażnienia i/lub reakcje alergiczne w razie kontaktu. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z dystrybutorem firmy STIHL.

Przechowywanie

Rękawice ochronne należy przechowywać w suchym miejscu i chronić przed słońcem. Produktów nie wolno przechowywać w pobliżu ozonu lub otwartego ognia.

Zastosowanie

Rękawice zimowe w kolorze od blaskowym o dobrej przyczepności, odpowiednie do pracy w niskich temperaturach i suchym powietrzu. Wodoszczelna powierzchnia na dłoni. Rękawice do prac leśnych, przenoszenia narzędzi, kłów, gałęzi i konarów w bardzo niskich temperaturach.

▲ OSTRZEŻENIE!

Rękawic tych NIE NOSIĆ podczas pracy z użyciem urządzeń wirujących. Rękawice ochronne kategorii II NIE zapewniają ochrony przed zagrożeniami chemicznymi, bakteriologicznymi, elektrostatycznymi i termicznymi, których uszkodzenie może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych. Produkt nie jest wodoszczelny, z wyjątkiem powierzchni dłoni.

Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi (EN 388:2016)

Wartości poziomów ochrony można znaleźć z tyłu rękawicy lub na przyszytej etykiecie.

Piktogram ① i poziomy ochrony wg EN 388:2016; poziomy ochrony:

- a) Odporność na przetarcie (poziom 0 - 4)
- b) Odporność na przecięcie (poziom 0 - 5)
- c) Odporność na rozerwanie (poziom 0 - 4)
- d) Odporność na przebiecie (poziom 0 - 4)
- e) Odporność na przecięcie wg ISO (poziom A - F)
- f) Odporność na uderzenia wg EN (tak/nie)

Wszystkie poziomy ochrony wg EN 388:2016 (najwyższy poziom ochrony: 4, dla odporności na przecięcie: 5, dla odporności na przecięcie wg ISO: F) dotyczą wyłącznie powierzchni dłoni rękawicy. Poziom X można stosować również do a) do e) i oznacza "nie przeprowadzono testów" lub "nie dotyczy". Dla ochrony przed uderzeniem wg EN: PASS (P; pomyślny) lub FAIL (brak ochrony). Ogólna klasyfikacja rękawic składających się z dwóch lub większej liczby niepołączonych ze sobą warstw nie oznacza poziomu ochrony warstwy zewnętrznej, poziomu ochrony i skuteczności ochrony obowiązują zawsze dla całego składu.

Rękawice chroniące przed zimnem (EN 511)

Wartości poziomów ochrony można znaleźć z tyłu rękawicy lub na przyszytej etykiecie.

Piktogram i poziomy ochrony wg EN 511:2006; poziomy ochrony:

- a) przenikalność wody (poziom 0 - 1)
- b) zimno stykowe (poziom 0 - 4)
- c) zimno konwekcyjne (poziom 0 - 4)

Wszystkie poziomy ochrony wg EN 511:2006 (najwyższy poziom ochrony: 4 dla zimna konwekcyjnego zimna stykowego) obowiązują wyłącznie do temperatury -50 °C. Poziom X można być używany również w a) do c) i oznacza "nie przeprowadzono testów" lub "nie dotyczy".

Przenianie wody:

0 = przenianie wody po 5 min;

1 = brak przeniania wody po 5 min.

Ogólna klasyfikacja rękawic składających się z dwóch lub większej liczby niepołączonych ze sobą warstw nie oznacza poziomu ochrony warstwy zewnętrznej, poziomu ochrony i skuteczności ochrony obowiązują zawsze dla całego składu.

Obsługa

Przed użyciem rękawic należy sprawdzić, czy nie są uszkodzone i czy ich rozmiar jest prawidłowy.

Wymienić nieodpowiednie lub uszkodzone rękawice. Ze względu na wydłużenie rozmiar może różnić się od podanego rozmiaru.

Pielegnacja

Rękawice ochronne nadające się do czyszczenia są oznaczone odpowiednim piktogramem na tylnej stronie rękawicy lub na przyszytej etykiecie. W przypadku braku piktogramu dotyczącego czyszczenia zalecamy ręczne czyszczenie rękawic ochronnych w cieplej wodzie z roztworem mydła. Rękawice należy zawieszać w miarę możliwości za palce do wyschnięcia.

Data produkcji:

Datę produkcji można znaleźć na tylnej stronie rękawicy lub na przyszytej etykiecie. Po wielu latach doświadczanie nie wskazuje na to, że przy właściwym przechowywaniu starzenie się rękawic znacznie pogarsza ich działanie.

Miesiąc/rok

Okres użytkowania

Okres użytkowania zależy od stopnia zużycia oraz intensywności użytkowania w danym zastosowaniu. Ma na niego wpływ również szereg różnych

czynników:

- narażenie na działanie światła widzialnego lub ultrafioletowego
- wysokie lub niskie temperatury lub wahania temperatury
- czynniki mechaniczne (np. ścieranie)
- zabrudzenia (np. odpryski)

W związku z tym nie jest możliwe podanie informacji na temat okresu użytkowania.

Utylizacja

Po użyciu rękawice mogą być zabrudzone substancjami, których nie należy wyrzucać do zwykłego pojemnika na śmieci. Należy je utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. W przypadku kontaktu z chemikaliami należy przestrzegać wskazówek producenta chemikaliów dotyczących utylizacji.

Wskazówka:

Niebieska informacja o produkcji jest dołączona do każdego opakowania. Jeżeli opakowania mają być podzielone i rękawice sprzedawane pojedynczo lub w mniejszych opakowaniach, należy skopiować i dodać do nich niniejszą informację. Dane dotyczące wymogów prawnych dla tego środka ochrony indywidualnej oraz deklaracji zgodności można znaleźć na następującej stronie internetowej pod numerem katalogowym produktu: www.stihl.com/conformity



Informatsioon ja kasutusjuhend

Need kaitsekindad vastavad määrusele 2016/425 (EMÜ) ja valmistati suurima hoolikusega. Tehke kindlaks, et need kaitsekindad on täidetava ülesande jaoks sobilikud. Käesolevat kasutusjuhendit tuleb kasutada tootespetsifiliste andmetega, mis on kas kindla tagakütle ja esitatud sissemeldud etiketil.

Komponendid

Kaitsekindad võivad sisalda koostisaineid, mille kohta on teada, et need on tundlikel inimestel allergiate võimalikuks põhjuseks, mis võivad ärritavaid ja/või allergilisi kontaktreaktsioone tekitada. Kui peaksid tekkima allergilised reaktsioonid, siis pöörduge kohe arsti poole. Palun pöörduge edasise informatsiooni saamiseks STIHL teenindusettevõttesse.

Ladustamine

Kaitsekindad tuleb ladustada kuivas kohas ja pääkeskeiirguse eest kaitstult. Tooteartikleid ei tohi ladustada osooniallikate või lahtiste leekide läheduses.

Kasutuseesmärk

Märkuandva värvusega, hea haardega ja kuiva külma vastu sobivad talvekindad. Veeiti pealispind peopesas. Kindad metsatöölistele tööriistadele, puutüvede, jämedate ja peente okste käsitsimiseks külmas või jäises kliimas.

▲ HOIATUS!

ÄRGE kandke kindaid, kui töötate pöörlevate masinatega. Kategooria II turvakindad EI paku kaitset keemiliste, bakterioloogiliste, elektrostaatiliste ja termiliste riskide eest, mille realiseerumine võib pööristada tõsisid terviseprobleeme. Pole veetihed, välja arvatud peopesa.

Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (EN 388:2016)

Sooritusastmete väärítused leiate kindla tagakülelt või sissemeldud etiketil.

Piktogramm ① ja sooritusastmed EN 388:2016 järgi; sooritusastmed:

- a) Kulumiskindlus (aste 0 - 4)
- b) Lõikekindlus (aste 0 - 5)
- c) Rebenemiskindlus (aste 0 - 4)
- d) Läbitorkekindlus (aste 0 - 4)
- e) ISO lõikekindlus (aste A - F)
- f) EN lõögikaitse (jah/ei)

Kõik sooritusastmed EN 388:2016 järgi (kõrgeim sooritusaste: 4, lõikekindlus: 5, ISO lõikekindlus: F) Kehtib ainult kinda peopesa piirkonna kohta. Level X saab kohaldada ka a) kuni e) jaoks ja tähistab "pole testitud" või "pole kohaldatav". EN lõögikaitse kohta kehtib: PASS (P; läbitud) või FAIL (kaitseviiv puudub). Kahe või kolme üksteiseks ühendatud kihiga kinnaste üldklassifikatsioon ei tähistata tingimata välismise kihil sooritusnivoode, vaid sooritusastmed ja k

1 = vanduo po 5 min. neprasiskverbia
Pirštiniai iš dviejų ar keleto atskirų sluoksnių bendrasis klasifikavimas nebūtinai nurodo išorinio sluoksnio charakteristikų lygmenį; charakteristikų lygmenys ir apsauginės savybės visada galioja bendrajai sandarai.

Naudojimas

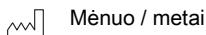
Prieš naudodami patirkinkite, ar apsauginės pirštinės nepažeistos ir yra tinkamo dydžio. Netinkamas arba pažeistas pirštines reikia pakeisti. Dėl tempimosi dydis gali skirtis nuo nurodytojo dydžio.

Priežiūra

Valomos apsauginės pirštinės paženklintos atitinkama priežiūros piktograma pirštinės išvirkščioje pusėje arba etiketėje. Jei priežiūros piktogramos nėra, rekomenduojame apsaugines pirštines rankomis plauti drungnu muiulotu vandeniu. Geriausia, jei pirštinės bus džiovinamos pakabinus už pirštų galiuką.

Pagaminimo data:

Pagaminimo datą rasite pirštinės išvirkščioje pusėje arba įsiūtoje etiketėje. Ilgametė patirtis neparodė, kad tinkamai laikomu šiu pirštinių eksploatacinės savybės dėl senėjimo labai pablogėtų.



Mėnuo / metai

Naudojimo trukmė

Naudojimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio ir naudojimo atitinkamais darbams intensyvumo. Jai įtakos turi ir keli kartu veikiantys veiksmai:

- laikymas regimuojuose ir (arba) UV spinduliuose,
- aukštos arba žemesnės temperatūros ar temperatūrų svyrimai,
- mechaniniai poveikiai (dilimas ir pan.),
- nešvarumai (tiškalai ir pan.).

Todėl neįmanoma konkrečiai nurodyti naudojimo trukmę.

Šalinimas

Panaudotos pirštinės gali būti užterštos medžiagomis, kurių negalima pašalinti kaip jprastų buitininių atliekų. Išmeskite pirštines vadovaudamiesi vietas taisyklėmis. Jei tvarkote chemines medžiagas, vadovaukitės cheminii medžiagų gamintojo pateiktais šalinimo nurodymais.

Nurodymas

Ši gaminio informacija yra kiekvienoje pakuotėje. Išardžius pakuotes ir pirštines išdalijus po vieną ar mažesniais paketais, šią gaminio informaciją reikia nukopijuoti ir prie jų pridėti. Informaciją apie šiai AAP taikomus teisinius aktus ir atitinkamą atitikties deklaraciją rasite prie gaminio numerio šioje svetaineje: www.stihl.com/conformity



Информация и ръководство за употреба

Тези предпазни ръкавици отговарят на изискванията на Регламент 2016/425 (ЕИО) и са произведени много внимателно. Уверете се, че предпазните ръкавици са подходящи за задачата, която трябва да се изпълни. Това ръководство за употреба трябва да се използва със специфичните за продукта данни, които са отпечатани или на гърба на ръкавицата, или са посочени върху етикета.

Компоненти

Предпазните ръкавици могат да съдържат съставки, за които е известно, че са потенциална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият дразненци и/или алергични реакции при контакт. Ако се появят алергични реакции, независимо по търсете медицинска помощ. За допълнителна информация се обрънете към сервизния дилър на STIHL.

Съхранение

Предпазните ръкавици трябва да се съхраняват на сухо място и далеч от пряка слънчева светлина. Изделията не трябва да се съхраняват близо до източници на озон или открити пламъци.

Предназначение

Зимна ръкавица в ярък цвят с добър захват и подходящи за сух студ. Водоустойчива повърхност на дланта. Ръкавици за горски работи, работа с инструменти, трупи, клони, клонки в студено и ледено време.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ носете тези ръкавици, когато работите с въртящи се машини. Предпазните ръкавици от категория II NE осигуряват защита срещу химически, бактериологични, електростатични и топлинни опасности, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до сериозни здравословни проблеми. Не са водоустойчиви, освен на дланите.

Предпазни ръкавици срещу механични рискове (EN 388:2016)

Стойностите на нивата на експлоатационните качества могат да бъдат намерени на гърба на ръкавиците или на етикета.

Пиктограма ① и нива на експлоатационни качества според EN 388:2016; нива на експлоатационни качества:

- a) устойчивост на триене (степен 0 - 4)
- b) устойчивост на срязване (степен 0 - 5)
- c) устойчивост на разкъсване (степен 0 - 4)
- d) устойчивост на пробиване (степен 0 - 4)
- e) EN защита от удар (да/не)

Всички нива на експлоатационните качества съгласно EN 388:2016 (най-високо ниво на експлоатационно качество: 4, за устойчивост на срязване 5, за устойчивост на срязване според ISO: F) важат само за областта на дланите на ръкавиците. Ниво X може да се използва и за a) до

e) и означава „не са тествани“ или „не могат да се използват“. За EN защитата от удар важи: PASS (P; издържали теста) или FAIL (без ниво на защита). Общата класификация на ръкавиците с два или повече свързани един с друг слоя не означава непременно нивото на експлоатационно качество на външния слой, нивата на експлоатационно качество и защита винаги важат за целия състав.

Предпазни ръкавици срещу студ (EN 511)

Стойностите на нивата на експлоатационните качества могат да бъдат намерени на гърба на ръкавиците или на етикета.

Пиктограма ② и нива на експлоатационни качества съгласно EN 511:2006; нива на експлоатационни качества:

- a) проникване на вода (степен 0 - 1)
- b) контактен студ (степен 0 - 4)
- c) конвективен студ (степен 0 - 4)

Всички нива на експлоатационни качества съгласно EN 511:2006 (най-високо ниво на експлоатационно качество: 4 за конвективен и контактен студ) важат за температури до -50 °C. Ниво X може да се използва и за a) до c) и означава „не са тествани“ или „не могат да се използват“. При проникване на вода:

0 = проникване на вода след 5 мин.;

1 = без проникване на вода след 5 мин.

Общата класификация на ръкавиците с два или повече свързани един с друг слоя не означава непременно нивото на експлоатационно качество на външния слой, нивата на експлоатационно качество и защита винаги важат за целия състав.

Манипулиране

Преди употреба проверете защитните ръкавици за повреда и правilen размер. Неподходящите или повредени ръкавици трябва да се сменят.

Размерът може да се различава от посочения размер поради разтягане.

Поддръжка

Предпазните ръкавици, които могат да се почистват, са маркирани с подходяща пиктограма за поддръжка на гърба на ръкавиците или на етикета. Ако няма пиктограма за поддръжка Ви препоръчваме да почиствате ръкавиците ръчно в топла вода със сапунен разтвор. В идеалния случай ръкавиците трябва да бъдат окачени за върха на пръстите, за да изсъхнат.

Дата на производство

Датата на производство може да бъде намерена на гърба на ръкавиците или на етикета.

Дългогодишният ни опит показва, че при правилно съхранение няма признания на нарущаване на експлоатационните качества на тези ръкавици поради стареене.

Месец/година

Срок за използване

Срокът за използване зависи от степента на износване и интензивността на използване в съответните приложения. Той може да бъде повлиян и от повече фактори:

- излагане на видима и/или ултравиолетова светлина
- високи или ниски температури или температурни колебания
- механични влияния (триене и т.н.)
- замърсявания (пръски и т.н.)

Поради това не е възможно да се даде информация за срокът за използване.

Изхвърляне

След употреба ръкавиците могат да бъдат замърсени с вещества, които не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. Моля, изхвърлете ръкавиците съгласно местните разпоредби. Ако се докоснете до химикали, спазвайте указанията за изхвърляне на производителя на химикала.

Указание

Тази информация за продукта е приложена към всяка опаковка. Ако опаковките трябва да се разделят и ръкавиците да се разпределят поотделно или в по-малки опаковки, тази информация за продукта трябва да се копира и да се приложи към всяка опаковка. Информация за правните разпоредби за този PSA продукт и съответната декларация за съответствие може да бъде намерена под номера на продукта на интернет адрес: www.stihl.com/conformity



Informații și instrucțiuni de utilizare

Aceste mănu?ile de protec?ie corespund reglementării 2016/425 (CEE) și au fost realizate cu atenție deosebită. Asigura?i-vă de faptul că aceste mănu?ile de protec?ie sunt adecvate pentru sarcina de îndeplinit. Aceste instruc?ii de utilizare se utilizează cu indica?ii specifice produsului, care sunt indicate pe partea posterioară a mănu?ilor sau pe eticheta imprimată.

Componente

Mănu?ile de protec?ie pot să conțină compuși, care să reprezinte o cauză posibilă pentru alergii la persoanele sensibile, și pot dezvolta reac?ii iritante și / sau alergice de contact. Dacă apar reac?ii alergice, consulta?i de urgen? un medic. Pentru informa?ii suplimentare vă rugăm să vă adresa?i reprezentantul de service STIHL.

Depozitare

Mănu?ile de protec?ie trebuie depozitate la un loc uscat și cu protec?ie contra radia?iei solare. Este interzisă depozitarea articolelor în apropierea zonelor cu ozon sau a flăcărilor deschise.

Scopul utilizării

Mănu?ile de protec?ie sunt destinate protec?iei de la contact cu suprafa?ă?i mănu?ilor. Mănu?ile pentru lucrători forestieri,

manevrarea uneletelor, a trunchiurilor de copaci, a crengilor și a ramurilor în climă rece sau cu înghe?.

AVERTIZARE!

NU purta?i aceste mănu?uri, dacă lucra?i cu ma?ini rotitoare. Mănu?urile de siguran?ă din categoria II NU oferă protec?ie contra pericolelor chimice, bacteriologice, electrostatice și termice, iar existen?ă acestor pericole poate cauza probleme grave de sănătate. Nu sunt impermeabile, cu excep?ia suprafetei pentru mănu?.

Mănu?ile de protec?ie contra pericolelor mecanice (EN 388:2016)

Valorile pentru niveluri de performan?ă pot fi găsite pe partea posterioară a mănu?ilor sau pe eticheta cusută.

Pictograma ① și nivelurile de performan?ă conform EN 388:2016; niveluri de performan?ă:

- a) Rezisten?ă la abraziune (treapta 0 - 4)
- b) Rezisten?ă la tăiere (treapta 0 - 5)
- c) Rezisten?ă la rupere (treapta 0 - 4)
- d) Rezisten?ă la străpungere (treapta 0 - 4)
- e) Rezisten?ă la tăiere ISO (treapta A - F)
- f) Protec?ie la lovire EN (da/ne)

Toate nivelurile de performan?ă conform EN 388:2016 (cel mai înalt nivel de performan?ă: 4, pentru rezisten?ă la tăiere: 5, pentru rezisten?ă la tăiere ISO: F) valabil numai pentru zona suprafetei mănu?ilor de mănu? de pe mănu?uri. Level X poate fi folosit și pentru a) până la e) și semnifică "netestat" sau "neutilizabil". Pentru protec?ie la lovire EN este valabilă: PASS (P; trecut) sau FAIL (fără nivel de protec?ie). Clasificarea generală a mănu?ilor cu două sau mai multe straturi, care nu sunt legate între ele, nu indică neapărat nivelul de performan?ă al stratului exterior; nivelurile de performan?ă și efectul de protec?ie sunt valabile întotdeauna pentru întregul produs.

Mănu?ile de protec?ie rezistente la frig (511)

Valorile pentru niveluri de performan?ă pot fi găsite pe partea posterioară a mănu?ilor sau pe eticheta cusută.

Pictograma ② și nivelurile de performan?ă conform EN 511:2006; niveluri de performan?ă:

- a) Pătrunderea apei (nivelul 0 - 1)
- b) Frig de contact (nivelul 0 - 4)
- c) Frig convective (nivelul 0 - 4)

Toate nivelurile de performan?ă conform EN 511:2006 (cel mai înalt nivel de performan?ă: 4 pentru frig convective ?i frig de contact) sunt valabile numai pentru temperaturile până la -50 °C. Level X poate fi folosit ?i pentru a) până la c) ?i semnifică "netestat" sau "neutilizabil". La pătrunderea apei:

0 = pătrunderea apei după 5 min;

1 = fără pătrunderea apei după 5 min.

Clasificarea generală a mănu?ilor cu două sau mai multe straturi, care nu sunt legate între ele, nu indică neapărat nivelul de performan?ă al stratului exterior; nivelurile de performan?ă și efectul de protec?ie sunt valabile întotdeauna pentru întregul produs.

Manevrarea

Înaintea utilizării verifica?i mănu?urile de protec?ie dacă sunt deteriorate și mărimea corectă. Trebuie înlocuite mănu?urile neadecvate sau deteriorate. Mărimea poate să difere în func?ie de dilatările fa?ă de mărimea indicată.

<h

distribuiraju izdvojeno i rukavice su spakovane pojedinačno ili u manjim paketima, molimo Vas da ove informacije o proizvodu kopirate i pridodate na odgovarajući način. Podatke o zakonskim propisima za ovaj proizvod za LZO i odgovarajuću deklaraciju o usaglašenosti možete naći pod rednim brojevima proizvoda na sledećoj internet stranici:

www.stihl.com/conformity



Informacije in navodila za uporabo

Te zaščitne rokavice so izdelane v skladu z Uredbo 2016/425 (EGS) ter so bile izdelane zelo skrbno. Prepričajte se, da so te zaščitne rokavice primerne za nalogo, ki jo morate opraviti. Ta navodila za uporabo je treba uporabljati z za izdelek specifičnimi navedbami, ki so natisnjene na hrbtni strani rokavice ali pa so navedene na všti etiketi.

Komponente

Zaščitne rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so lahko pri občutljivih osebah morebitni razlog za alergije, ki lahko ob stiku razvijejo dražeče in / ali alergične reakcije. V primeru, da nastopijo alergične reakcije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca STIHL.

Shranjevanje

Zaščitne rokavice je treba hraniti na suhem mestu ter zaščiteni pred sončnimi žarki. Izdelkov se ne sme shranjevati v bližini virov ozona ali odprtega ognja.

Namen uporabe

Zimske rokavice v svetleči barvi z dobriem oprijemom in primerena zaščita pred suhim mrazom. Vodotesna površina na dlani. Rokavice za gozdarska dela, rokovanje z orodjem, debli, vejami in vejicami v mrzlem ali ledem podnebju.

⚠️ OPOZORILO!

Rokavic NE nosite, če delate z vrtečimi se stroji. Zaščitne rokavice kategorije II NE nudijo zaščite pred kemijskimi, bakteriološkimi, elektrostaticimi in termičnimi tveganji, katerih izpad lahko privede do resnih zdravstvenih težav. Niso vodotesne, razen na dlani.

Zaščitne rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji (EN 388:2016)

Vrednosti stopenj moči najdete na hrbtni strani rokavice ali na všti etiketi.

Piktogram 1 in stopnje moči po EN 388:2016; Stopnje moči:

- a) Odpornost na obrabo (stopnja 0 - 4)
- b) Odpornost na vreznine (stopnja 0 - 5)
- c) Odpornost na trganje (stopnja 0 - 4)
- d) Odpornost na prebadanje (stopnja 0 - 4)
- e) Odpornost na vreznine ISO (stopnja A - F)
- f) Zaščita pred udarci EN (da/ne)

Vse stopnje moči skladno z EN 388:2016 (najvišja stopnja moči: 4, za odpornost na vreznine: 5, za odpornost na vreznine ISO: F) velja samo za predel dlani na rokavici. Nivo X se lahko uporablja tudi za a) do e) in pomeni "ni preskušeno" ali "ne velja". Za zaščito pred udarci EN velja: PASS (P; opravljeno) ali FAIL (ni ravni zaščite). Skupna klasifikacija rokavic z dvema ali več plastmi, ki med seboj niso povezane, nujno ne označuje ravni moči zunanjje plasti, stopnje moči in zaščitni učinek veljata vedno za celotno sestavo.

Zaščitne rokavice za zaščito pred mrazom (EN 511)

Vrednosti stopenj moči najdete na hrbtni strani rokavice ali na všti etiketi.

Piktogram 2 in stopnje moči po EN 511:2006; Stopnje moči:

- a) Vdor vode (stopnja 0 - 1)
- b) Kontaktni mraz (stopnja 0 - 4)
- c) Konvekcijski mraz (stopnja 0 - 4)

Vse stopnje moči skladno z EN 511:2006 (najvišja stopnja moči: 4 za konvekcijski mraz in kontaktni mraz) veljajo samo za temperature do -50 °C. Nivo X se lahko uporablja tudi za a) do c) in pomeni "ni preskušeno" ali "ne velja". Ob vdoru vode:

0 = Vdor vode po 5 min;

1 = Brez vdora vode po 5 min.

Skupna klasifikacija rokavic z dvema ali več plastmi, ki med seboj niso povezane, nujno ne označuje ravni moči zunanjje plasti, stopnje moči in zaščitni učinek veljata vedno za celotno sestavo.

Ravnjanje

Zaščitne rokavice pred uporabo preverite glede poškodb in pravilne velikosti. Neprimerne ali poškodovane rokavice je treba zamenjati. Velikost lahko zaradi raztezanja odstopa od navedene velikosti.

Nega

Rokavice, ki se jih sme čistit, so označene z ustreznim piktogramom za nego na hrbtni strani rokavice ali na etiketi. Če piktograma za nego ni, priporočamo, da zaščitne rokavice očistite ročno v na dotik topli vodi z milnico. V idealnem primeru rokavice za sušenje obesite za konice prstov.

Datum izdelave

Datum izdelave najdete na hrbtni strani rokavice ali na všti etiketi. Po dolgoletnih izkušnjah ni znakov, da bi bila učinkovitost teh rokavic ob pravilnem shranjevanju močno poslabšana zaradi staranja.

Mesec/ leto

Čas uporabe

Čas uporabe je odvisen od stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe med posamezno uporabo. Nanj vpliva tudi kombinacija več dejavnikov:

- Izpostavljenost vidni in /ali UV-svetlobi
- Visoke ali nizke temperature ali temperaturna nihanja
- Mehanski vpliv (obraba itd.)
- Nečistoče (brizgi tekočin itd.)

Zato tudi ni mogoče navesti časa uporabe.

Odstranjevanje

Po uporabi so lahko rokavice onesnažene s snovmi, ki se jih ne sme odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Odstranite jih skladno z lokalnimi predpisi. Če pridece v stik s kemikalijami, upoštevajte smernice za odstranjevanje proizvajalca kemikalije.

Napotek

Ta informacija o izdelku je priložena vsaki embalaži. V primeru, da so embalažne enote deljene in rokavice razdeljene posamezno ali v manjših paketih, je treba to informacijo o izdelki skopirati ter jo ustrezno priložiti. Podatke o zakonskih določilih za ta izdelek OZO ter ustrezno izjavo o skladnosti najdete pod številko pozicije izdelka na naslednji spletni strani:

www.stihl.com/conformity

